

**SONY**<sup>®</sup>

2-108-981-33 (1)

# GRAND WEGA



**TV de proyección de pantalla de cristal líquido  
HD (Alta definición)-Monitor  
Manual de instrucciones**

**Lea este manual antes  
de usar el producto**

**KF-42WE620  
KF-50WE620**



### Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, debajo del logotipo de Sony, en el adhesivo y también en la etiqueta blanca de la caja del TV. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación.

Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este producto.

Nº de modelo. \_\_\_\_\_

Nº de serie. \_\_\_\_\_

### Para comunicarse con Sony

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, llame a nuestro Centro de servicios de información al cliente al número 1-800-222-SONY (7669) (sólo para residentes en los EE.UU.) o al 1-877-899-SONY (7669) (sólo para residentes en Canadá).

## ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.



Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de “tensiones peligrosas” sin aislar dentro de la caja de este producto, que pueden ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de electrocución para las personas.



Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña al producto.

## PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, no emplee esta clavija de alimentación de ca polarizada con un cable prolongador, receptáculo u otro tomacorriente, a menos que las clavijas puedan insertarse completamente a fin de que no queden al descubierto.

## PRECAUCIÓN

Cuando usa juegos de TV, computadoras o productos similares con su TV, mantenga las funciones de brillo y contraste en los ajustes bajos. Si un esquina fijo (que no se mueve) queda en la pantalla durante largos períodos de tiempo en un ajuste de brillo o contraste alto, la imagen puede quedar impresa permanentemente en la pantalla. El hecho de mirar continuamente el mismo programa puede causar la impresión de los logotipos del canal en la pantalla del TV. Estos tipos de impresiones no están cubiertos por la garantía porque son el resultado del uso inapropiado del equipo.

## Nota sobre la visualización de subtítulos

Este TV ofrece la visualización de subtítulos de televisión de acuerdo con el párrafo §15.119 de las normas de la FCC (Comision Federal de Comunicaciones).

## Nota para el instalador del sistema de cable

Esta nota tiene el propósito de llamar la atención del instalador del sistema de cable sobre el Artículo 820-40 de NEC, que contiene las directrices para la puesta a tierra y, en particular, especifica que el cable de puesta a tierra debe estar conectado al sistema de puesta a tierra de un edificio más cercano al de la entrada de cable.

El empleo de este TV para fines que no sean la visualización en privado de programas de televisión de UHF (Frecuencia Ultra Alta), VHF (Muy Alta Frecuencia), transmitidos por compañías de cablevisión o por satélite para uso del público en general, puede requerir la autorización de la emisora/compañía de cable y/o del propietario del programa.

## NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción por radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- Aumente la distancia que separa este aparato y el receptor afectado.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor afectado.
- Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su garantía y autorización para emplear este aparato.

## Seguridad

- ❑ Alimente el TV de proyección de pantalla de cristal líquido únicamente con corriente alterna ca de 120 V
- ❑ Por motivos de seguridad, la clavija entrará en el tomacorriente en una sola posición. Si no entra totalmente, consulte con su proveedor.
- ❑ Si algún líquido u objeto cae dentro del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, desconecte el aparato inmediatamente y llévelo a revisar por personal de servicio técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- ❑ Desconecte el TV de proyección de pantalla de cristal líquido si no va a utilizarlo durante varios días. Para desenchufar el cable eléctrico, sujételo por la clavija. Nunca tire del cable.
- ❑ Para obtener información detallada sobre precauciones de seguridad, vea “Normas importantes sobre seguridad” en la página 5.

## Instalación

- ❑ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no tape las rejillas de ventilación.
- ❑ No instale el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en un lugar caliente o húmedo, ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ❑ Evite utilizar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido a temperaturas inferiores a 5°C (41°F).
- ❑ Si el TV de proyección pasa directamente de un ambiente frío a uno cálido, o si la temperatura de la habitación cambia repentinamente, la nitidez de la imagen puede desaparecer o los colores pueden perder intensidad. Si esto ocurre, deje que se evapore la humedad antes de utilizar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- ❑ Para obtener una mejor calidad de imagen, no exponga la pantalla a la luz directa del sol o a luz artificial directa. Se recomienda utilizar una luz fija dirigida hacia abajo desde el techo o cubrir las ventanas situadas frente a la pantalla con tela opaca. Asimismo, se recomienda instalar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en una habitación cuyo suelo y paredes no sean de material reflectante.

## Información de marcas comerciales



Como miembro de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR® sobre eficacia energética.

ENERGY STAR® es la marca registrada de los EE.UU.

TruSurround, SRS y el símbolo (●)® son marcas comerciales de SRS Labs, Inc.

La tecnología TruSurround se incluye con licencia de SRS Labs, Inc.

BBE y el símbolo de BBE son marcas comerciales de BBE Sound, Inc. usadas bajo licencia de BBE Sound, Inc. conforme a las patentes Nos. 4 638 258 y 4 482 866 de Estados Unidos.

Steady Sound, Digital Reality Creation, CineMotion y Twin View son marcas registradas de Sony Corporation, BN Smoother es una marca registrada de Sony Corporation.

## PRECAUCIÓN

Los siguientes aparatos SONY sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE TV especificado a continuación. Si utiliza con otros SOPORTES TV, podrían desequilibrarse y provocar daños personales.

Nº DE MODELO DEL APARATO SONY:

KF-42WE620

KF-50WE620

Nº DE MODELO DEL SOPORTE DE TV SONY:

SU-GW11 (para KF-50WE620/KF-42WE620)

SU-GW1 (para KF-50WE620)

SU-GW2 (para KF-42WE620)

# Normas importantes sobre seguridad

Antes de usar su TV de proyección de pantalla de crystal líquido, lea detenidamente estas instrucciones, y guarde este manual para futuras referencias.

Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones, y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

## ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

## Utilización

### Fuentes de alimentación

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/modelo.



Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. En caso de un televisor diseñado para alimentarse con pilas, consulte su manual de instrucciones.

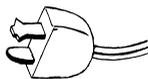
### Conexión a tierra o polarización

Este aparato dispone de una clavija del cable de alimentación polarizado (una cuchilla de la clavija es más ancha que la otra), o con tres terminales (el tercero es para puesta a tierra). Siga las instrucciones indicadas a continuación:

### Para un televisor con clavija del cable de alimentación polarizado

Esta clavija solamente encajará en la toma de alimentación de una sola forma. Ésta es una medida de seguridad.

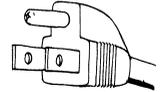
Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, pruebe invirtiéndola.



Si la clavija sigue sin poder insertarse, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado insertándolo con fuerza.

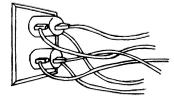
### Para un televisor con clavija de tres terminales con conexión a tierra

Esta clavija solamente podrá insertarse en una toma de la red con conexión a tierra. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad de la clavija con conexión a tierra.



### Sobrecarga

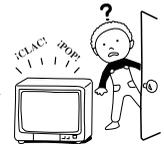
No sobrecargue las tomas de alimentación, los cables prolongadores, ni tomacorrientes de derivación sobrepasando su capacidad, porque esto podría resultar en incendios o cortocircuitos.



Siempre apague el televisor cuando no lo está usando. Cuando vaya a dejar el televisor sin usar durante mucho tiempo, desconéctelo de la alimentación como protección contra la posibilidad de un mal funcionamiento interno que pudiese provocar el peligro de incendio.



Si un televisor en funcionamiento emite crujidos o detonaciones continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su proveedor o a un radiotécnico. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos, especialmente al conectar o desconectar su alimentación.



### Introducción de objetos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No vierta nunca ningún tipo de líquido sobre el televisor.



### Accesorios

No utilice nunca ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.



## Limpieza

- ❑ Limpie regularmente el exterior del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. El polvo en la parte posterior puede causar problemas con el sistema de enfriamiento del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- ❑ Limpie con un trapo suave el gabinete del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Para quitar el polvo de la pantalla, pásele suavemente un paño. Las manchas resistentes pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido en agua tibia y jabón suave. Nunca emplee disolventes como diluyente de pintura o bencina.
- ❑ Si la imagen se oscurece al utilizar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido durante mucho tiempo, puede ser necesario limpiar su interior. Consulte a personal cualificado.
- ❑ Desenchufe el cordón eléctrico cuando limpia esta unidad. De lo contrario, puede resultar en choque eléctrico.



## Suciedad en la superficie de la pantalla

La superficie de la pantalla tiene una capa especial para reducir reflexiones. Para evitar el daño a la pantalla, límpiela de la siguiente manera:

- ❑ Limpie la pantalla con un paño suave como.
- ❑ Si la pantalla está muy sucia, use un paño humedecido con agua y una solución detergente poco concentrada. No rocíe una solución de limpieza directamente en el TV. Primero se debe rociar solamente el trapo de limpieza.
- ❑ No use ningún tipo de estropajo abrasivo, limpiador alcalino, ácido o en polvo, paño con productos químicos ni solventes como alcohol, bencina o disolvente, ya que es posible que se dañe el revestimiento de la pantalla.

## Instalación

### Agua y humedad

No utilice aparatos que requieran de alimentación eléctrica cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, o una lavadora en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.



## Accesorios

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un pedestal, una mesa, o un estante inestable. El televisor podría caer causando daños serios a niños, adultos, y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico. La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva, y las superficies desiguales podrían hacer que se cayese tal combinación.



## Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja y de la parte posterior inferior son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor, y protegerlo contra el recalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.

- ❑ No bloquee nunca las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.
- ❑ No bloquee nunca las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra, u otras superficies similares.
- ❑ No coloque nunca el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.
- ❑ No coloque el televisor cerca ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.



## Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión.



## Antenas

### Conexión a tierra de la antena exterior

Cuando instale una antena exterior, tenga en cuenta las precauciones siguientes. Un sistema de antena exterior no deberá colocarse cerca de líneas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación, ni donde pueda entrar en contacto con tales líneas o circuitos.

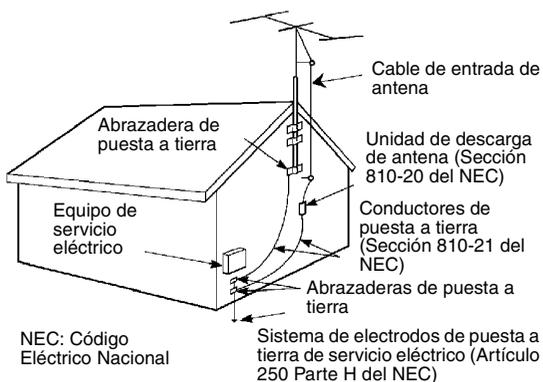
**CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, TENGA EXTREMADO CUIDADO PARA EVITAR QUE ENTRE EN CONTACTO CON TALES LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE TAL CONTACTO PODRÍA RESULTAR INVARIABLEMENTE FATAL.**

Cerciórese de que el sistema de antena esté puesto a tierra a fin de que proporcione cierta protección contra sobretensiones y cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen información con respecto a la puesta a tierra adecuada del poste y la estructura de soporte, la unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra, y los requisitos de tales electrodos.

### Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional

Con respecto a la conexión a tierra de la antena, consulte la Sección 54-300 del Código Eléctrico Canadiense.



### Descarga eléctrica

Para evitar daños al televisor debido a una descarga eléctrica o a una sobretensión de corriente durante una tormenta, o cuando no se encuentre en uso por largos períodos de tiempo, desconecte el cable de la toma de corriente de la pared y desconecte la antena. Esto impedirá que el receptor se dañe debido a las descargas eléctricas y sobretensiones de corriente.

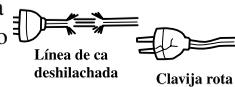
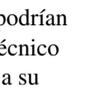
## Mantenimiento

### Daños que requieren reparación

No trate de arreglar el televisor usted mismo ya que la apertura del gabinete puede exponerle a voltajes peligrosos u otros peligros.



Desconecte el televisor de la toma de alimentación y solicite los servicios de personal de reparación calificado en las condiciones siguientes:

- ❑ Cuando el cable o la clavija de alimentación esté dañado o quemado. 
- ❑ Si dentro del televisor se ha derramado líquido. 
- ❑ Si el televisor ha estado expuesto a la lluvia o al agua. 
- ❑ Si el televisor ha recibido un golpe fuerte al caer, o se daña el gabinete. 
- ❑ Si el televisor no funciona normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles especificados en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles podría resultar en daños que podrían requerir la intervención costosa de un técnico calificado a fin de devolver el televisor a su funcionamiento normal. 
- ❑ Cuando el rendimiento del televisor haya cambiado notablemente, significará que es necesario repararlo. 

### Piezas de reemplazo

Cuando se haya requerido el reemplazo de piezas, solicite al técnico de reparación un certificado por escrito de que ha utilizado las piezas de repuesto con las mismas características que las originales, especificadas por el fabricante.

La sustitución no autorizada de piezas podría resultar en incendios, descargas eléctricas, u otros peligros.

### Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (como especifica el fabricante) para determinar si el televisor



(Continuación)

se encuentra en condiciones de funcionar con seguridad. Cuando finalice la vida útil del televisor, solicite este servicio a un técnico calificado.

## Seguridad

### Tenga cuidado cuando mueve el TV de proyección de pantalla de cristal líquido

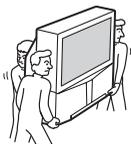
Tenga cuidado de no pillarse la punta del dedo del pie con el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

Mire donde pisa cuando instala el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



### Transporte el TV de proyección de pantalla de cristal líquido de la forma especificada

Si transporta el TV de proyección de pantalla de cristal líquido de una forma que no sea la especificada y sin el número de personas especificado, puede caerse y causar lesiones graves. Asegúrese de seguir las instrucciones mencionadas a continuación.



- ❑ Transporte el TV de proyección de pantalla de cristal líquido con el número de personas especificado (vea la página 24).
- ❑ No transporte el TV de proyección de pantalla de cristal líquido agarrando la rejilla de la bocina.
- ❑ Agarre firmemente el TV de proyección de pantalla de cristal líquido cuando lo transporte.
- ❑ Antes de transportar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, desconecte los accesorios o cables.

### Acerca del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

Aunque el TV de proyección de pantalla de cristal líquido está fabricado con tecnología de alta precisión, pueden aparecer puntos negros o puntos de luz (rojos, azules o verdes) en forma constante en la pantalla de cristal líquido. Esto es una propiedad de la estructura del TV de proyección de pantalla de cristal líquido y no es un defecto.

### Instalación

- ❑ Si la pantalla está expuesta a la luz directa del sol u otra fuente intensa de luz, parte de la pantalla se verá blanca debido a los reflejos que proceden de su parte posterior. Esto es propio de la estructura del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. No exponga la pantalla directamente a la luz del sol ni a otra fuente de luz.

- ❑ El lugar desde donde se ubique para mirar la pantalla puede afectar la calidad de la imagen. Siéntese a por lo menos 1,8 m (aprox. 5,9 pies) de distancia del KF-42WE620 o aproximadamente 2 m (aprox. 6,6 pies) de distancia del KF-50WE620 y dentro de 60° del área de visión vertical y 130° del área de visión horizontal.

Si mira el televisor desde una distancia muy corta, puede causarle fatiga visual. Para obtener la mejor calidad de imagen, instale su TV de proyección de pantalla de cristal líquido según (ver “Área de visualización recomendada” en la página 26).

- ❑ Si instala el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en una pared, manténgalo a una distancia mínima de 10 cm (4 pulgadas) de ésta.
- ❑ Evite instalar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido cerca de una fuente de alta temperatura como, por ejemplo, un calefactor.

### Lámpara de proyección

- ❑ Su TV de proyección de pantalla de cristal líquido emplea una lámpara de proyección como fuente de luz. Es la hora de cambiar la lámpara por una nueva (no provista) cuando:
  - el indicador de cambio de lámpara en el panel frontal destella en rojo,
  - las imágenes de la pantalla se ponen oscuras,
  - no aparece la imagen en la pantalla después de un uso prolongado.
- ❑ En situaciones raras, la bombilla se puede romper dentro de la unidad de la lámpara pero la unidad de lámpara está diseñada para contener los pedazos de vidrio roto dentro de la misma. (Vea “Reemplazo de la lámpara” en la página 17.)
- ❑ Cuando la lámpara eventualmente se quema, es posible que usted escuche el ruido de una pequeña explosión. Esto es normal y es inherente en este tipo de lámparas.

### Ventilador de enfriamiento

- ❑ Este TV de proyección de pantalla de cristal líquido usa un ventilador de enfriamiento. Es posible que usted escuche el ventilador, según donde coloque el TV de proyección de pantalla de cristal líquido. El ruido se puede notar más durante la noche o cuando el nivel de ruido de fondo es bajo.

### Detección del control remoto

- ❑ La detección del control remoto está localizado en el centro en la parte de abajo de la TV. Para realizar operaciones con el control remoto, apúntelo hacia esa posición.

## Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Respete todos los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca de agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No tape las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, hornos u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.
- 9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
- 10) Proteja el cable eléctrico situándolo en un lugar fuera de paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los recipientes o el punto donde sale del aparato.
- 11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilícelo únicamente con un soporte de carro, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/aparato para evitar dañarse en el caso de una caída.
- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.
- 14) Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado. Una solicitud de servicio es necesaria si el aparato se ha dañado, por ejemplo, el cable eléctrico o el enchufe está dañado, se ha vertido líquido o se ha caído algún objeto dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, el aparato no funciona correctamente o se ha caído.
- 15) El aparato no debe ser expuesto a gotas o salpicados de agua. Tampoco se debe colocar objetos con líquidos, como floreros, sobre el aparato.





# Contents

## Presentación del TV de proyección de pantalla de cristal líquido Sony

Presentación del TV de proyección de pantalla de cristal líquido Sony .....	13
Utilización de este manual .....	14
Disfrute de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido .....	15
Reemplazo de la lámpara .....	17

## Instalación y conexión del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

Contenido de la caja .....	23
Instalación de las pilas en el control remoto .....	23
Transporte del TV de proyección de pantalla de cristal líquido .....	24
Para evitar que el TV de proyección de pantalla de cristal líquido se caiga .....	25
Cuando instale el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en una pared .....	25
Área de visualización recomendada .....	26
Conectores .....	27
Tipos de conectores .....	31
Conexiones básicas (televisión por cable o antena) .....	32
Conexión de videograbadora y cable .....	36
Conexión a videograbadora y decodificador .....	37
Conexión de dos videograbadoras para la edición de cintas .....	40
Conexión de un receptor de satélite .....	42
Conexión de un receptor de satélite con una videograbadora .....	43
Conexión de un receptor de audio .....	45
Conexión de un reproductor DVD con conectores para componentes de video .....	46
Conexión de un reproductor DVD con conectores A/V .....	47
Conexión de un receptor de televisión digital mediante conectores para componentes .....	48
Conexión de un receptor de televisión digital mediante un conector DVI-HDTV .....	49
Conexión de una cámara de video .....	50
Uso de la función CONTROL S .....	51
Programación automática del TV de proyección de pantalla de cristal líquido .....	52

## Uso de las funciones

Uso del control remoto .....	53
Ver televisión digital .....	56
Uso de Canales Favorito .....	57
Uso de Twin View (Imagen Gemela) .....	58
Uso de Congelación .....	61
Utilización del modo panorámico .....	62

## Uso de los menús

Resumen .....	63
Uso del menú Video .....	64
Uso del menú Audio .....	68
Uso del menú Pantalla .....	70
Uso del menú Canal .....	72
Uso del menú Bloqueo .....	74
Uso del menú Ajustes .....	78

## Información adicional

Programación del control remoto .....	83
Uso de otros componentes con su control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido .....	85
Para comunicarse con Sony .....	88
Solución de problemas .....	88
Parpadeo de los indicadores de la parte frontal del monitor .....	93
Especificaciones .....	94

## Glosario

Glosario .....	97
----------------	----

## Índice

Índice .....	101
--------------	-----



# Presentación del TV de proyección de pantalla de cristal líquido Sony

## Presentación del TV de proyección de pantalla de cristal líquido Sony

Le agradecemos la compra del TV de proyección de pantalla de cristal líquido Sony.

Este manual es para los modelos KF-42WE620 y KF-50WE620.

### Características

A continuación se describen algunas de las funciones de las que podrá disfrutar con su nuevo TV de proyección de pantalla de cristal líquido:

- ❑ **HD (Alta definición)-Monitor:** Le permite recibir señales de TV con formato digital de 1 080i, 720p, 480p y 480i. Si utiliza los enchufes HD (Alta definición)/DVD IN, podrá conectar un receptor DTV (televisión digital) para ver programas de DTV.
- ❑ **V1 multifunción DRC® (Creación de Realidad Digital):** A diferencia de los duplicadores de línea convencionales, la función DRC (Creación de Realidad Digital) convierte los fotogramas que se reproducen cada 1/60 de segundo en tiempo real, reduciendo el efecto borroso o las imágenes fantasma de las imágenes en movimiento (sólo para señales 480i).
- ❑ **CineMotion®:** Mediante el uso de la tecnología de retroceso 3-2, la función CineMotion permite obtener imágenes con movimiento uniforme al reproducir películas u otras fuentes de video en film.
- ❑ **Twin View® (Imagen Gemela):** Mediante el uso de un Controlador de imagen múltiple (MID-X), Twin View permite ver dos programas, uno al lado del otro, con la posibilidad de ampliar una imagen y escuchar el sonido de la ventana seleccionada. Es posible ver las imágenes de dos aparatos diferentes (1 080i, 720p, 480p o 480i) simultáneamente. (Solamente la ventana izquierda de Twin View puede mostrar recursos de 1 080i, 720p y 480p).
- ❑ **Control Paterno:** La tecnología V-Chip permite a los padres bloquear programas inadecuados para niños pequeños.
- ❑ **Interfaz visual digital (DVI-HDTV):** Puede ofrecer una conexión digital protegida contra copias (HDCP\*) a otros dispositivos (como receptores de televisión digitales) con interfaces compatibles. El terminal de entrada DVI-HDTV cumple con la norma EIA-861 y no está destinado a ser utilizado con ordenadores personales.

\* Protección de contenido digital de ancho de banda alto.

(Continuación)

- ❑ **Entradas de video de componente:** Ofrece la mejor calidad de video para conexiones de reproductores DVD (480p, 480i) y receptor de televisión digitales de 1 080i, 720p, 480p y 480i.
- ❑ **Entradas S-VIDEO:** Proporcionan imágenes de alta calidad para equipos conectados.
- ❑ **Previsualización de Canal Favorito:** Previsualización de hasta dieciséis canales favoritos sin abandonar el canal actual.
- ❑ **Modo Pano.:** Permite ver emisiones normales de 4:3 en modo panorámico (relación de aspecto de 16:9).
- ❑ **Auto panorámico:** Permite seleccionar el modo panorámico automáticamente.

## *Utilización de este manual*

Se recomienda leer detenidamente el contenido de las siguientes tres secciones en el orden establecido, para tener la seguridad de que comprende perfectamente el funcionamiento de su nuevo TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

### **1** *Instalación y conexión del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.*

Esta sección constituye una guía para la configuración inicial. Explica cómo instalar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, cómo conectar los nuevos componentes y cómo conectar la antena y el cable.

### **2** *Uso de las funciones*

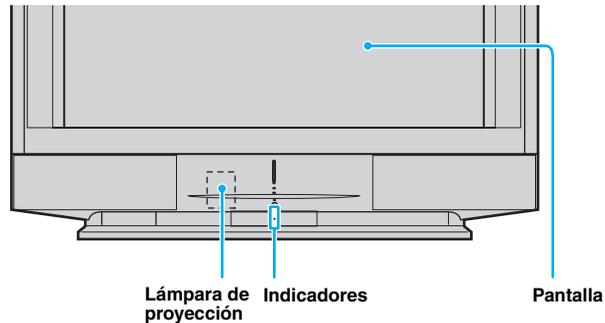
Esta sección le indicará cómo comenzar a utilizar su nuevo TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Le explicará el uso de las funciones del control remoto.

### **3** *Uso de los menús*

Esta sección le enseñará cómo tener acceso a los menús en pantalla y la manera de ajustar los valores de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

Las instrucciones que aparecen en este manual corresponden al uso del televisor con el control remoto. Se encuentran controles similares en el propio TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

## Disfrute de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido



### Indicadores

Los indicadores muestran el estado actual del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Si el indicador LAMP (Lámpara) parpadea, consulte “Parpadeo de los indicadores de la parte frontal del monitor” en la página 93.

### Pantalla

Para reducir el reflejo de la pantalla, su superficie tiene un revestimiento especial. Lea detenidamente las instrucciones “Limpiar la Superficie de Pantalla” en la página 16 antes de proceder con la limpieza.

Los métodos inadecuados de limpieza podrían dañar el revestimiento.

### Lámpara de proyección

El TV de proyección de pantalla de cristal líquido emplea una lámpara de proyección como fuente de luz. Tenga en cuenta lo siguiente:

- ❑ Tras encender el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, es posible que pase un tiempo antes de que aparezca la imagen (1 minuto o menos).
- ❑ Cuando se desgasta la lámpara de proyección, la imagen de pantalla se vuelve oscura. Cambie la lámpara por un nuevo repuesto de lámpara Sony XL-2100U o XL-2100 (no suministrado).

- 🔧 Después de colocar la lámpara, asegúrese de ajustar firmemente la tapa de la lámpara; de lo contrario, el TV de proyección de pantalla de cristal líquido no se encenderá. Para obtener más detalles sobre el reemplazo de lámparas, consulte “Reemplazo de la lámpara” en la página 17.
- 🔧 La luz que emite la lámpara es muy brillante cuando está usando el TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Para evitar fatiga o daño en la vista, no mire el receptáculo cuando el TV está encendido.

## Notas sobre el TV de proyección de pantalla de cristal líquido

### Para disfrutar de imágenes nítidas

- ❑ Asegúrese de que la pantalla no esté expuesta a la luz directa del sol o de una lámpara.
- ❑ La superficie de la pantalla se raya con facilidad. No la frote, toque ni golpee con un objeto filoso o abrasivo (vea “Limpiar la Superficie de Pantalla” a continuación).

### En caso de condensación de humedad

- ❑ Si el TV de proyección de pantalla de cristal líquido pasa directamente de un ambiente frío a uno cálido, una habitación húmeda o si la temperatura de la habitación cambia repentinamente, la nitidez de la imagen puede ser borrosa o los colores pueden perder intensidad. Esto se debe a que se ha condensado humedad en las lentes interiores. Si esto sucede, deje el aparato encendido y permita que se evapore la humedad antes de usar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

### Cuando no vaya a usar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido durante un período prolongado,

- ❑ Apague la alimentación principal de la parte frontal del TV de proyección de pantalla de cristal líquido antes de acostarse o de salir de casa. Desconecte el enchufe de ca si no va a utilizar el TV durante más de una semana.

### Cuando desconecte la alimentación principal

- ❑ El ventilador seguirá funcionando durante unos dos minutos después de desconectar la corriente en la unidad principal o el control remoto. Asegúrese de esperar unos minutos después de desconectar la alimentación cuando lo desenchufe de la toma o apague el disyuntor.

### Antes de transportar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido

- ❑ Desenchufe todas las conexiones.

## Limpiar la Superficie de Pantalla

Utilice un paño suave para eliminar el polvo de la pantalla.

- ✍ No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, limpiador alcalino, limpiador en polvo, limpiacristales ni disolventes como alcohol o bencina. Si lo hace, este tipo de contacto puede dañar la pantalla.
- ✍ Para limpiar la pantalla, utilice un paño ligeramente humedecido con una solución detergente suave diluida con agua. No presione contra el TV con demasiada fuerza cuando lo limpia.

## Reemplazo de la lámpara

La lámpara de proyección para iluminar la imagen tiene una duración limitada.

Si la pantalla se vuelve oscura, el color no es el habitual o si el indicador LAMP en la parte frontal del TV de proyección de pantalla de cristal líquido parpadea, es necesario sustituir la lámpara por una nueva (no suministrado).



### ADVERTENCIA

Los electrodomésticos pueden causar incendios o altas temperaturas y ocasionar lesiones o la muerte. Asegúrese de seguir las instrucciones mencionadas a continuación.

- ❑ Utilice una lámpara Sony XL-2100U o XL-2100 (no suministrada) como repuesto. Si utiliza otra lámpara, podría dañar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- ❑ No quite la lámpara para ningún otro propósito que no sea su reemplazo. De lo contrario, podría ocasionar un incendio o lastimaduras.
- ❑ Antes de sustituir la lámpara, desconecte la alimentación de energía de la unidad principal. Espere durante unos minutos y luego desenchufe el cable de alimentación. (El ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos dos minutos después de desconectar la alimentación.)
- ❑ Antes de sustituir la lámpara, déjela enfriar por completo. La superficie permanece extremadamente caliente durante al menos 30 minutos después de que se ha desconectado la alimentación de energía.
- ❑ No coloque materiales inflamables ni objetos metálicos dentro del receptáculo de la lámpara del TV de proyección de pantalla de cristal líquido luego de quitar la lámpara. Si lo hace, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- ❑ Asegúrese de no tocar el receptáculo ya que podría causarle quemaduras.
- ❑ Apriete con firmeza la nueva lámpara. De lo contrario, la pantalla puede tomarse oscura o podría ocasionar un incendio.
- ❑ No toque el cristal de la nueva lámpara con los dedos.



No toque el cristal delantero de una lámpara nueva ni el cristal del receptáculo de la lámpara. Esto podría reducir la calidad de la imagen o la duración de la lámpara.

### Lámpara usada

Para los clientes en Estados Unidos de América:

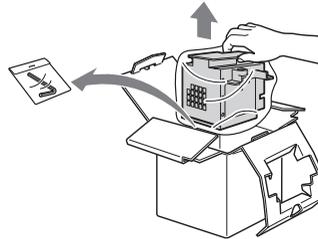
Este producto contiene mercurio. Es posible que este producto esté sujeto a leyes de deshecho cuando se lo vende en Estados Unidos de América. Para obtener información sobre reciclado o deshecho, comuníquese con las autoridades locales o Electronics Industries Alliance (<http://www.eiae.org>).

- ❑ No deje la lámpara que retiró cerca de materiales inflamables o al alcance de los niños.
- ❑ No vuelque agua sobre la lámpara ni coloque ningún objeto dentro de ésta. Si lo hace, la lámpara podría explotar.

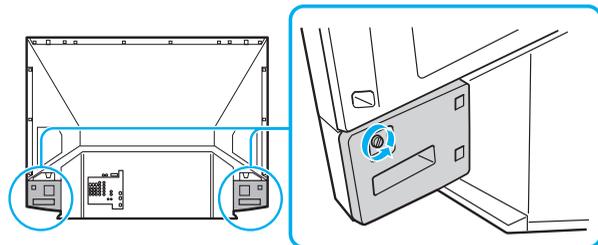
- 1** Apague la unidad principal. Espere durante unos minutos y luego desenchufe el cable de alimentación.  
(El ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos dos minutos después de desconectar la alimentación.)

 No toque el cristal delantero de una lámpara nueva ni el cristal del receptáculo de la lámpara. Esto podría reducir la calidad de la imagen o la duración de la lámpara.

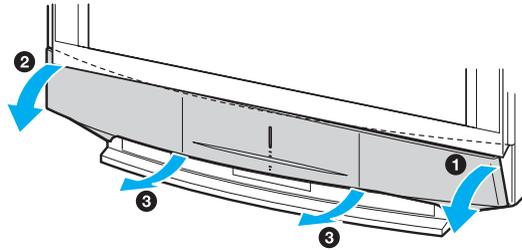
- 2** Espere al menos unos 30 minutos después de desconectar el cable de alimentación para que la lámpara se enfríe antes de cambiarla. Saque la lámpara nueva de la caja.



- 3** Afloje los tornillos del panel lateral trasero.

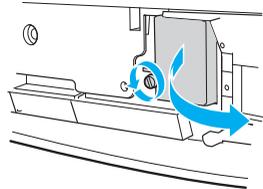


- 4** Retire el panel frontal.

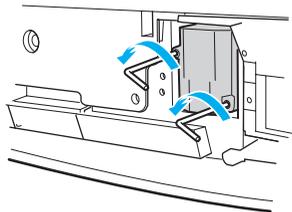


 El panel frontal está firmemente asegurado al gabinete. Tire firmemente de la tapa en el orden enumerado (ver la ilustración) con las dos manos para liberarla.

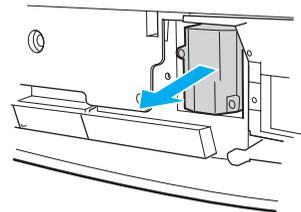
- 5** Afloje el tornillo con una moneda u objeto similar para retirar la tapa de la lámpara.



- 6** Afloje los dos tornillos que aseguran la lámpara, luego extráigala. La lámpara está muy caliente inmediatamente después del uso. Nunca toque el cristal delantero de la lámpara ni las partes adyacentes.



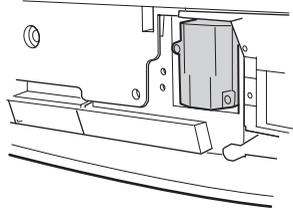
Afloje los dos tornillos con la llave hexagonal provista con la lámpara.



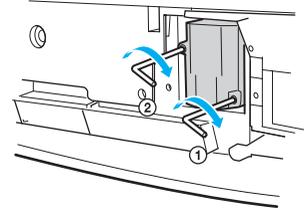
Sostenga el soporte y extráigalo.

 Cuando la lámpara que retiró se haya enfriado, colóquela en la caja vacía de la lámpara de reemplazo. Nunca coloque las lámparas que retira en una bolsa de plástico.

- 7** Instale la nueva lámpara.  
Asegúrese de ajustar la nueva lámpara firmemente.

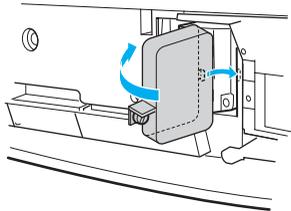


Monte la nueva lámpara de un modo firme en su receptáculo.

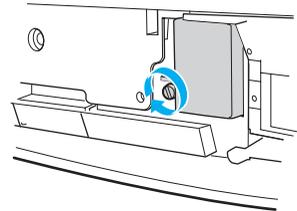


Apriete con firmeza los dos tornillos en el orden de ① a ②, como se indica en la ilustración, con la llave hexagonal provista.

- 8** Reconecte la tapa de la lámpara y apriete los tornillos.  
Asegúrese de que la tapa de la lámpara quede firme; de lo contrario, no se activará la alimentación.

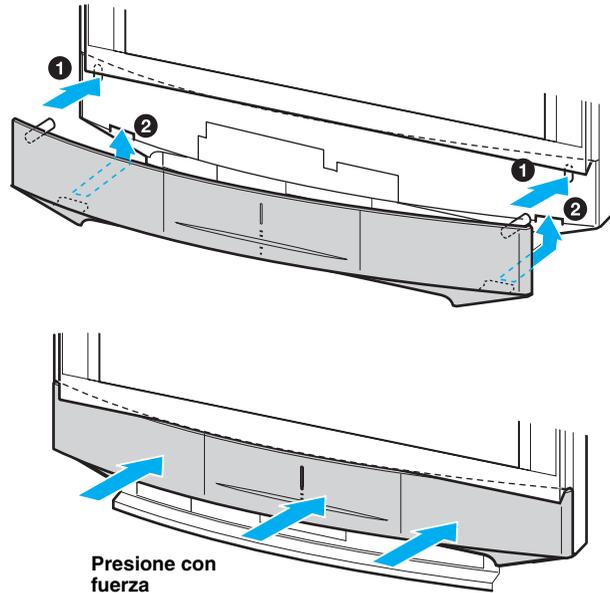


Haga coincidir la proyección del lado derecho de la tapa de la lámpara con el orificio de la unidad y coloque la tapa de la lámpara como estaba.

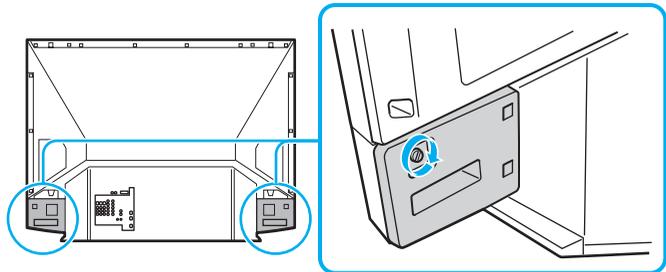


- ✎ Si el tornillo de la tapa lámpara está torcido, es posible que la lámpara no se encienda apropiadamente. En tal caso, desenrosque el tornillo, insértelo derecho en el agujero y apriételo completamente.
- ✎ Si no se instala la tapa de la lámpara firmemente, se activa el autodiagnóstico y el indicador POWER/STANDBY (en espera) parpadea tres veces (consulte la página 93).

- 9 Reconecte el panel frontal con firmeza.



- 10 Reconecte el panel lateral trasero y apriete los tornillos.



- 🔧 Solicite una lámpara de reemplazo Sony XL-2100U o XL-2100 a su distribuidor Sony.
- 🔧 Tenga extremo cuidado cuando cambia la lámpara o cuando enchufa o desenchufa los cables de conexión. Si los manipula bruscamente, el TV de proyección de pantalla de cristal líquido podría caerse o moverse y las superficies del soporte del TV o el piso podrían rayarse.



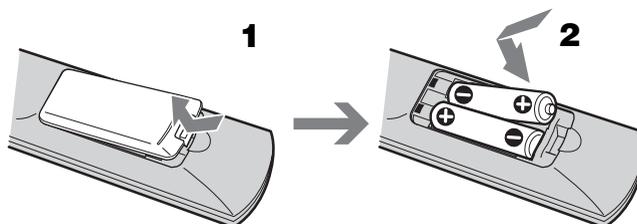
# Instalación y conexión del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

## Contenido de la caja

La caja contiene su nuevo TV de proyección de pantalla de cristal líquido, un control remoto y dos pilas AA. Los cables periféricos no están incluidos. Si piensa conectar aparatos adicionales a su TV de proyección de pantalla de cristal líquido, vea las instrucciones de conexión correspondientes antes de comenzar. Posiblemente sea necesario comprar cables o mezcladores para hacer la conexión correctamente.

## Instalación de las pilas en el control remoto

- 1** Quite la tapa del compartimiento de pilas en el control remoto.
- 2** Introduzca dos pilas de tamaño AA (suministradas), asegurándose de que las polaridades **+** y **-** en ellas correspondan al diagrama ubicado dentro del compartimiento de las pilas.



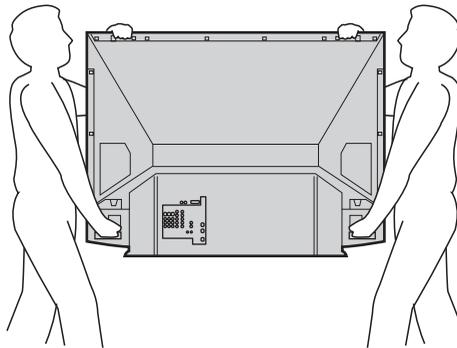
- ⚠ Cuando el control remoto no vaya a utilizarse durante un período prolongado, quite las pilas para evitar daños provocados por fugas de electrolito.
- ⚠ Maneje el control remoto con cuidado. Procure no dejarlo caer ni mojarlo. No lo coloque bajo la luz solar directa, cerca de un calefactor o donde haya excesiva humedad.
- ⚠ Su control remoto puede programarse para hacer funcionar la mayoría de los equipos de video. (Vea “Programación del control remoto” en la página 83.)

## Transporte del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

Se requieren, como mínimo, dos personas para transportar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido. No tome el TV de proyección de pantalla de cristal líquido por el soporte ni tire del panel frontal del televisor porque se pueden romper.



Cuando mueva el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, sujete el orificio de la parte inferior con una mano mientras toma la parte superior con la otra, como se indica en la ilustración siguiente.



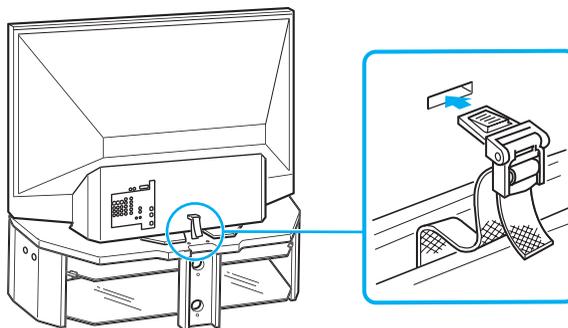
## Para evitar que el TV de proyección de pantalla de cristal líquido se caiga

Preste especial atención a los niños cuando están cerca del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Si los niños trepan al TV de proyección de pantalla de cristal líquido o su soporte, éste podría caerse.

Como medida de precaución, asegure el TV de proyección de pantalla de cristal líquido de la siguiente manera.

### Uso del pie del TV de proyección de pantalla de cristal líquido con correas de soporte

- También puede usar el soporte del TV de proyección de pantalla de cristal líquido SU-GW11/SU-GW1 (para KF-50WE620, no suministrado) o SU-GW11/SU-GW2 (para KF-42WE620, no suministrado) con una correa de soporte.



## Cuando instale el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en una pared

Mantenga una distancia mínima de 10 cm (4 pulgadas) entre el TV de proyección de pantalla de cristal líquido y la pared.

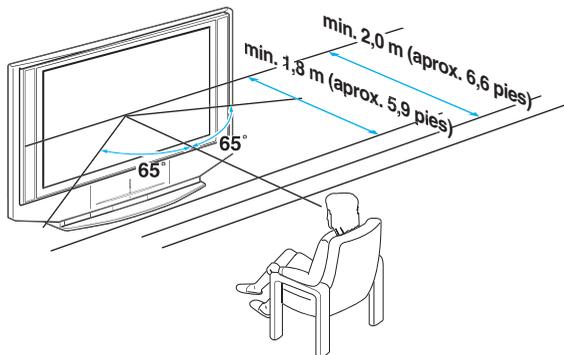
## Area de visualización recomendada

El lugar desde donde se ubique para mirar la pantalla puede afectar la calidad de la imagen.

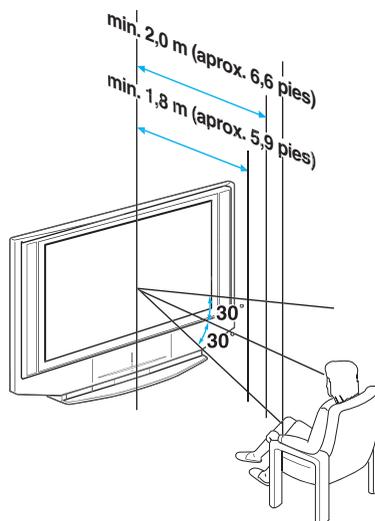
Para obtener la mejor calidad de imagen, instale el TV de proyección de pantalla de cristal líquido dentro de las áreas que se indican a continuación.

<i>Modelo</i>	<i>Distancia de visualización</i>
KF-42WE620	min. 1,8 m (aprox. 5,9 pies)
KF-50WE620	min. 2,0 m (aprox. 6,6 pies)

### Area de visualización horizontal

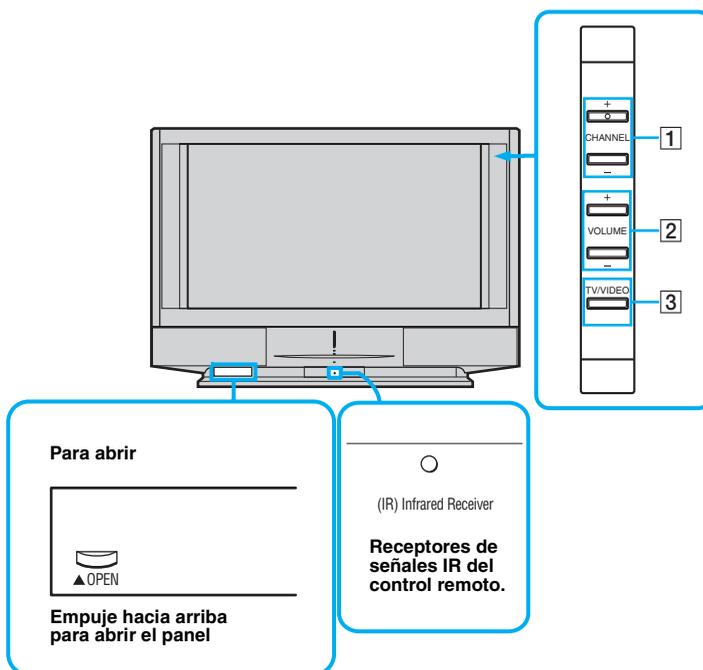


### Area de visualización vertical



## Conectores

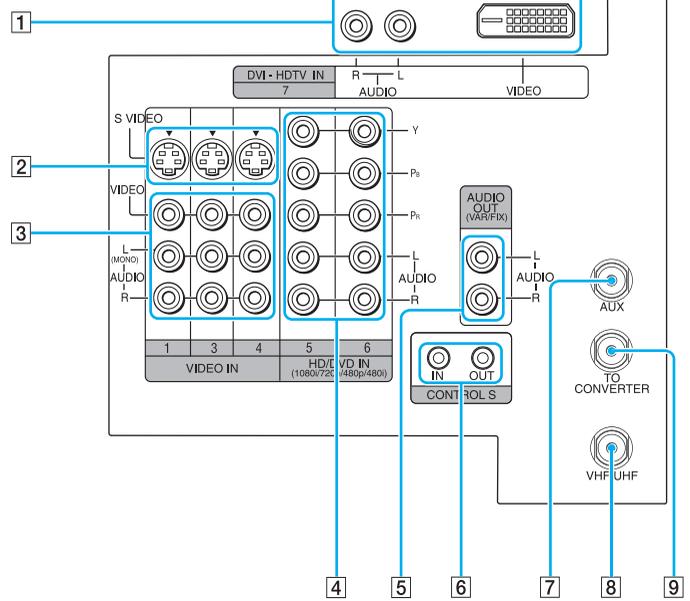
### Conectores del TV de proyección de pantalla de cristal líquido



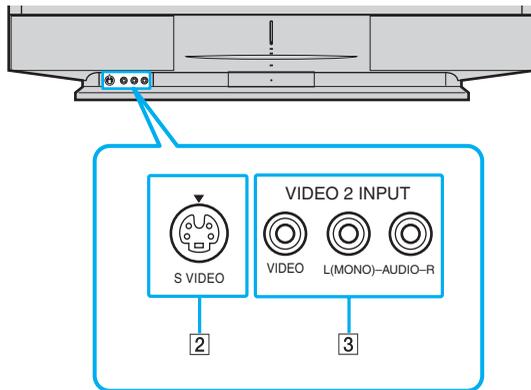
Botón	Descripción
1 CHANNEL +/-	Oprima para ajustar el volumen (+ alto o - bajo).
2 VOLUME +/-	Oprima para ajustar el volumen (+ alto o - bajo).
3 TV/VIDEO	Oprima para seleccionar TV u otro equipo de video.

**Conectores del panel posterior del TV de proyección de pantalla de cristal líquido**

Panel posterior del TV de proyección de pantalla de cristal líquido



Panel frontal del TV de proyección de pantalla de cristal líquido



Conexión	Descripción
<b>1</b> DVI-HDTV VIDEO AUDIO R (derecha)/L (izquierda) (VIDEO 7 IN)	Puede ofrecer una conexión digital protegida contra copias (HDCP*) a otros dispositivos (como receptores de televisión digitales) con interfaces compatibles. El terminal de entrada DVI-HDTV cumple con la norma EIA-861 y no está destinado a ser utilizado con ordenadores personales. Vea el manual de instrucciones suministrado con el equipo para conocer los detalles acerca de su conexión y uso con un TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
<b>2</b> S VIDEO (Parte posterior y frontal)	Se conecta con la salida S VIDEO OUT (salida) de su videograbadora o de otro aparato de video que cuente con la función S VIDEO. Da una mejor calidad de imagen que las salidas VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) o la entrada de Video.
<b>3</b> VIDEO/ (L-izquierda/R-derecha) AUDIO (Parte posterior y frontal)	Se conecta con las salidas de audio y video de su videograbadora o de otro aparato de video. Existe una cuarta entrada de video (VIDEO 2) en el panel lateral del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
<b>4</b> HD (alta definición)/DVD IN (1 080i, 720p, 480p, 480i)	Se conecta a las tomas de audio (izquierda, derecha) y de video (Y, PB, PR) de componente del reproductor DVD o de receptores de televisión digital.
<b>5</b> AUDIO OUT (salida) (VAR/FIX (fijar)) L (izquierda)/R (derecha)	Se conecta a las entradas izquierda y derecha de audio del componente de video o de audio.
<b>6</b> CONTROL S IN (entrada)/OUT (salida)	Para controlar otros equipos Sony con el control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, conecte el conector CONTROL S IN del equipo al conector CONTROL S OUT (salida) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido mediante el cable CONTROL S. Para controlar otros equipos Sony con el control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, conecte el conector CONTROL S OUT (salida) del equipo al conector CONTROL S IN (entrada) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido mediante el cable CONTROL S.
<b>7</b> AUX	Le permite ver los canales locales y de cable si su servicio de cable no ofrece los canales locales. Puede cambiar fácilmente entre los canales locales y los del cable, oprimiendo ANT en el control remoto. Los aparatos conectados a la entrada AUX no podrán verse en Twin View.

\* Protección de contenido digital de amplitud de banda alta.

<i>Conexión</i>	<i>Descripción</i>
<b>8</b> VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) (Entrada RF primaria)	Se conecta a la antena VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) o cable.
<b>9</b> TO CONVERTER (al convertidor)	Ésta es una salida de VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) OUT (salida) al convertidor que le permite programar su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para cambiar entre canales codificados (mediante decodificador) y los canales normales de televisión por cable (CATV). Use esta salida en lugar de un bifurcador para obtener una mejor calidad de imagen cuando sea necesario cambiar entre canales de cable codificados y descodificados.

## Tipos de conectores

Es posible que durante la instalación tenga que utilizar algunos de los siguientes tipos de conectores.

### Cable coaxial

Tipo de cable comúnmente utilizado para TV por cable o antena

#### Tipo enchufe



#### Tipo rosca



### Cable S video

Cable de video de alta calidad para realizar la calidad de la imagen



### Cable de A/V



Video: amarillo

Audio (izquierdo): blanco

Audio (derecho): rojo

### Componente video cable

Ciertos reproductores DVD están equipados con los siguientes conectores de video:



Y: verde

P<sub>B</sub> (C<sub>B</sub>, C<sub>b</sub> o B-Y): azul

P<sub>R</sub> (C<sub>R</sub>, C<sub>r</sub> o R-Y): rojo

### Cable CONTROL S

Las conexiones CONTROL S son exclusivas de los productos Sony y permiten un mayor control de todos los equipos Sony.



### Cable de enlace simple DVI-D

Para un dispositivo, tal como un receptor de TV digital.



## Conexiones básicas (televisión por cable o antena)

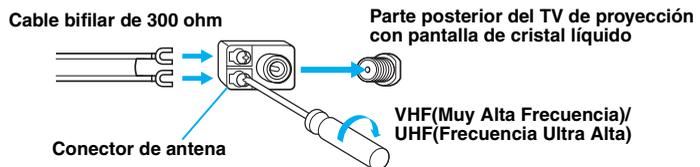
### Conexión directa a cable o a antena

La conexión que escoja depende del tipo de cable que usted tiene en su casa. Las casas más nuevas están equipadas con cable coaxial (vea **A**); es probable que las casas más viejas tengan cable bifilar de 300 ohm (vea **B**) y en algunas casas tienen los dos tipos (vea **C**).

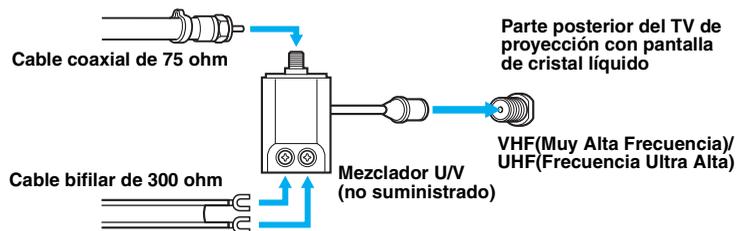
#### **A** VHF (Muy Alta Frecuencia) solamente o VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) o cable



#### **B** VHF (Muy Alta Frecuencia) solamente o UHF (Frecuencia Ultra Alta) solamente o VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta)



#### **C** VHF (Muy Alta Frecuencia) y UHF (Frecuencia Ultra Alta)

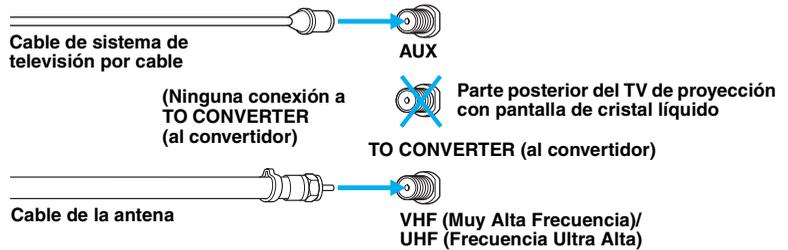


✎ Es altamente recomendable conectar la antena con un cable coaxial de 75 ohm para obtener la mejor calidad de imagen. Los cables bifilares de 300 ohm son muy sensibles a los ruidos radiofónicos y sonidos semejantes, lo que provoca un deterioro de la señal. Si utiliza uno de estos cables bifilares de 300 ohm, manténgalo lo más alejado posible del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

✎ No utilice una antena interna, dado que es extremadamente sensible a los ruidos radiofónicos.

## Cable y antena

Si su proveedor de cable no incluye canales locales, esta instalación puede resultarle útil.



Seleccione el modo CABLE o antena (ANT) oprimiendo ANT en el control remoto.

✎ Para recibir canales con una antena, necesita apagar la función Cable (vea la página 72) y llevar a cabo la función de Auto Programación (vea la página 72).

## Conexiones básicas del decodificador

### Decodificador y cable

Esta es la conexión básica de cable que se debe utilizar si:

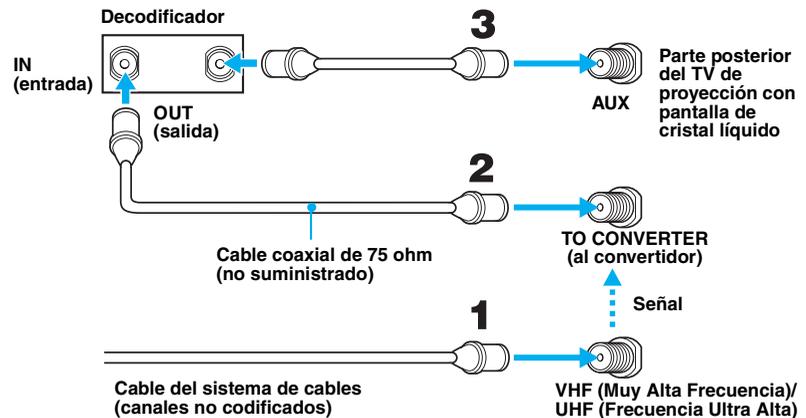
- ❑ Su compañía de televisión por cable codifica algunos canales, pero no todos (canales de pago y canales normales) y usted necesita utilizar un decodificador.
- ❑ Quiere disfrutar de la función Twin View (Imagen Gemela).

Con esta conexión usted puede:

- ❑ Usar el control remoto de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para cambiar canales a través del decodificador, cuando la señal se encuentra codificada.
- ❑ Usar el control remoto de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para cambiar canales en su TV de proyección de pantalla de cristal líquido cuando la señal se encuentracodificada. (El sintonizador de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido proporciona una mejor señal que el decodificador.)
- ❑ Usar la función Twin View. (Cuando todos los canales pasan a través de su decodificador, sólo se envía un canal al TV de proyección de pantalla de cristal líquido, por lo que no es posible utilizar la función Twin View para el decodificador.)

(Continuación)

- 1** Conecte el cable del servicio de televisión por cable a la entrada VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 2** Usando el cable coaxial, conecte la salida de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido que dice TO CONVERTER (al convertidor) con la entrada IN en su decodificador. El convertidor interno de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido le permite cambiar entre señales no codificadas que entran directamente al TV de proyección de pantalla de cristal líquido y las señales codificadas que entran a través del decodificador. Esto elimina la necesidad de utilizar un mezclador externo.
- 3** Usando un cable coaxial, conecte la salida (OUT) del decodificador con la entrada AUX del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



 Oprima ANT en el control remoto para cambiar entre canales que lleguen codificados a través del decodificador y los que lleguen no codificados directamente al TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

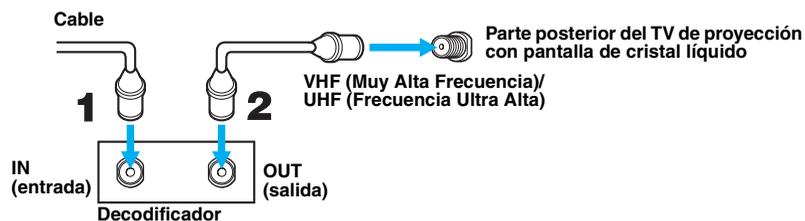
### Solamente decodificador

Use esta conexión si:

- ❑ Está suscrito a un sistema de televisión por cable con señales codificadas que requieren un decodificador para poder ver todos los canales.
- ❑ No tiene pensado conectar otro equipo de audio o video a su TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

Cuando todos los canales pasan a través de su decodificador, sólo se envía un canal no codificado al TV de proyección de pantalla de cristal líquido, por lo que no es posible utilizar la función Twin View para el decodificador. Si sólo algunos de sus canales se encuentran codificados, posiblemente prefiera la instalación descrita en la página 33.

- 1** Conecte el conector coaxial del servicio de cable a la entrada IN del decodificador.
- 2** Con un cable coaxial, conecte la salida (OUT) del decodificador a la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



Asimismo, establezca Cable a Sí en el menú Canal (vea la página 72).

- ✍ Su control remoto Sony puede programarse para hacer funcionar su decodificador (vea “Programación del control remoto” en la página 83).
- ✍ Para cambiar canales con el decodificador, fije su TV de proyección de pantalla de cristal líquido en el canal 2 - 6 según la salida de canal del decodificador. Si va a controlar toda la selección de canales a través de su decodificador, quizás prefiera utilizar la función de Fijar Canal, para ajustar su TV de proyección de pantalla de cristal líquido a un canal específico de proyección de pantalla de cristal líquido en forma permanente en el canal 3 ó 4 (vea la página 72).

- 💡 Si usa la función Fijar Canal en el menú Canal (vea “Selección de opciones de Canal” en la página 72), evitará el cambio accidental de canales con su TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

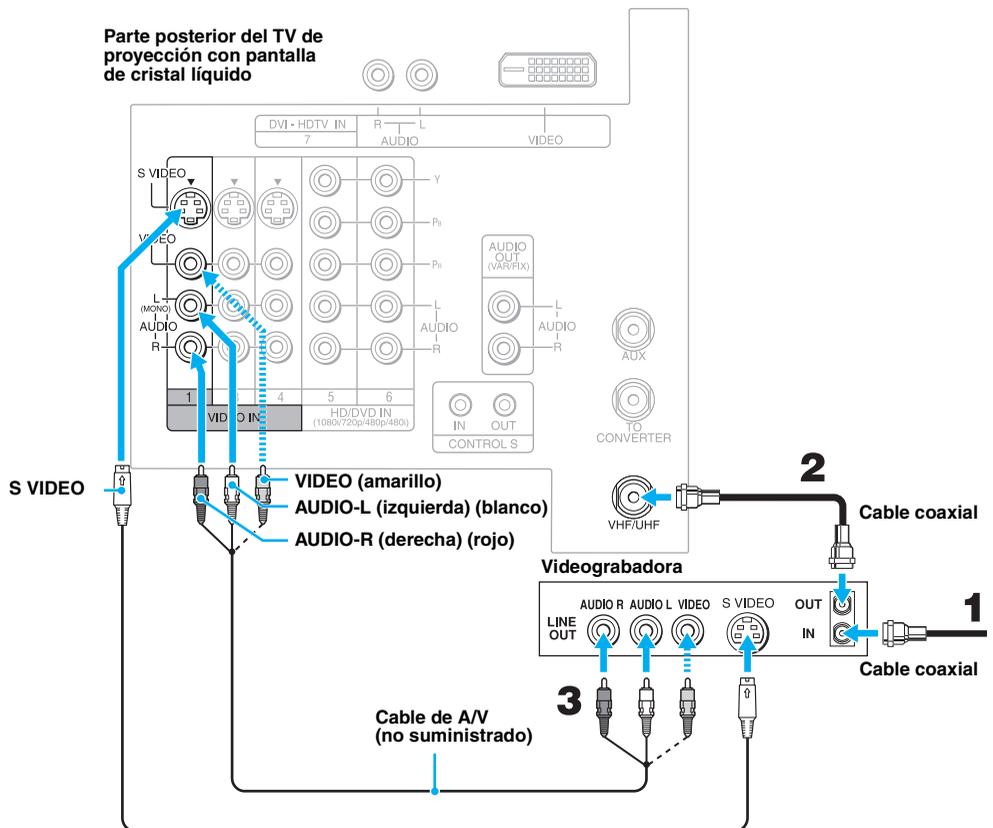
## Conexión de videograbadora y cable

Use esta conexión si:

- Se encuentra suscrito a un sistema de televisión por cable que no requiere decodificador.

**Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.**

- 1 Conecte el conector coaxial del servicio de cable a la entrada IN de la videograbadora.
- 2 Con un cable coaxial, conecte la salida (OUT) de la videograbadora a la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 3 Empleando los cables de A/V y S VIDEO, conecte las salidas (OUT) de audio y S VIDEO de la videograbadora a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



Si su videograbadora no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

## Conexión a videograbadora y decodificador

Use esta conexión si:

- ❑ Su compañía de televisión por cable codifica algunos canales, pero no todos (canales de pago y canales normales) y usted necesita utilizar un decodificador.
- ❑ Quiere disfrutar de la función Twin View.

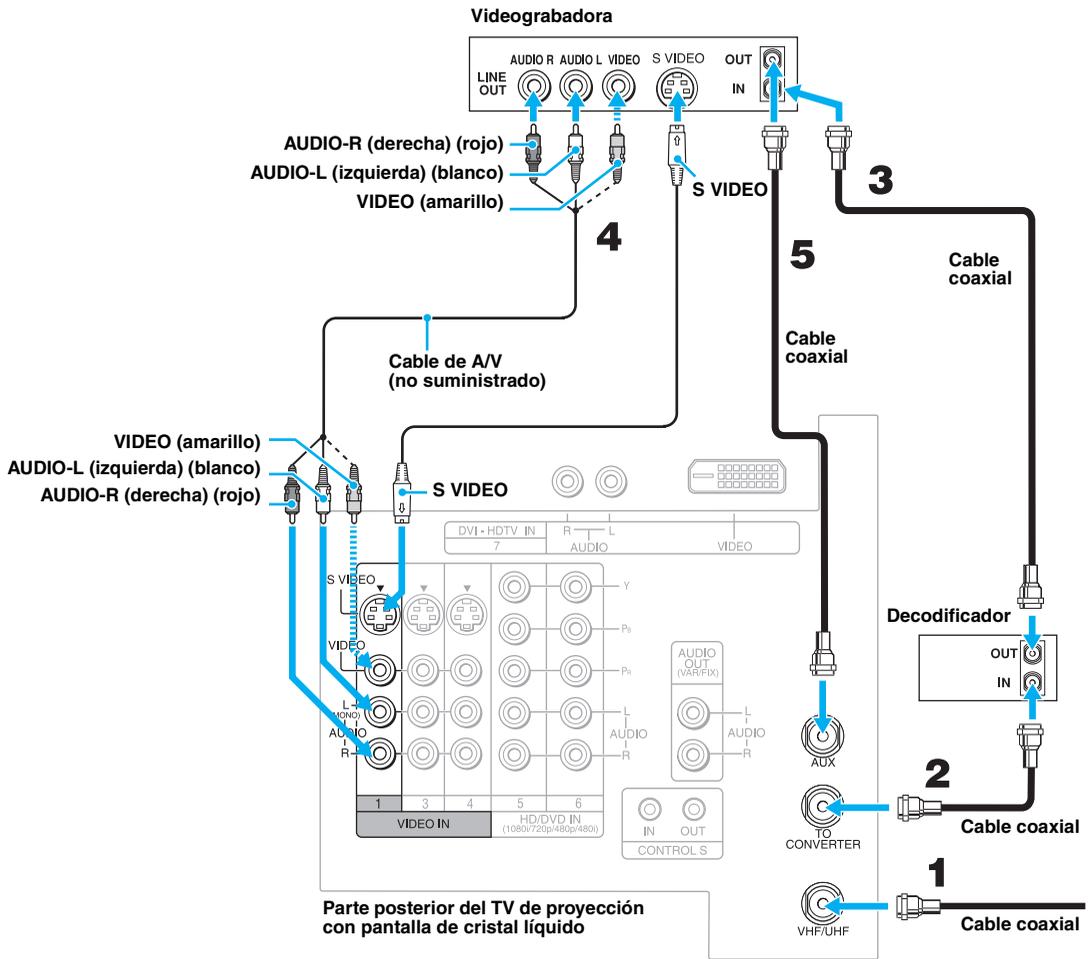
Con esta conexión usted puede:

- ❑ Usar el control remoto de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para cambiar canales a través del decodificador, cuando la señal se encuentre codificada. Para programar el control remoto Sony para hacer funcionar el decodificador, vea “Programación del control remoto” en la página 83.
- ❑ Usar el control remoto de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para cambiar canales en su TV de proyección de pantalla de cristal líquido cuando la señal no se encuentre codificada. El sintonizador de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido proporciona una mejor señal que el decodificador.
- ❑ Usar la función Twin View. (Cuando todos los canales pasan a través de su decodificador, sólo se envía una señal al TV de proyección de pantalla de cristal líquido, por lo que no es posible utilizar la función Twin View para el decodificador.)

**Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.**

- 1** Conecte el cable del servicio de televisión por cable a la entrada VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 2** Usando el cable coaxial, conecte la salida de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido que dice TO CONVERTER (al convertidor) con la entrada IN en su decodificador. El convertidor interno de su TV de proyección de pantalla de cristal líquido le permite cambiar entre señales no codificadas que entren directamente al TV de proyección de pantalla de cristal líquido y las señales codificadas que entren a través del decodificador. Esto elimina la necesidad de utilizar un mezclador externo.
- 3** Usando un cable coaxial, conecte la salida (OUT) del decodificador con la entrada (IN) de la videgrabadora.
- 4** Empleando los cables de A/V y S VIDEO, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT (salida) de la videgrabadora a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 5** Usando un cable coaxial, conecte la salida (OUT) de la videgrabadora con la entrada AUX del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

 Para ver canales codificados, active AUX 2 - 6 en el TV de proyección de pantalla de cristal líquido (según el canal de salida del decodificador). Cambie los canales mediante el decodificador.



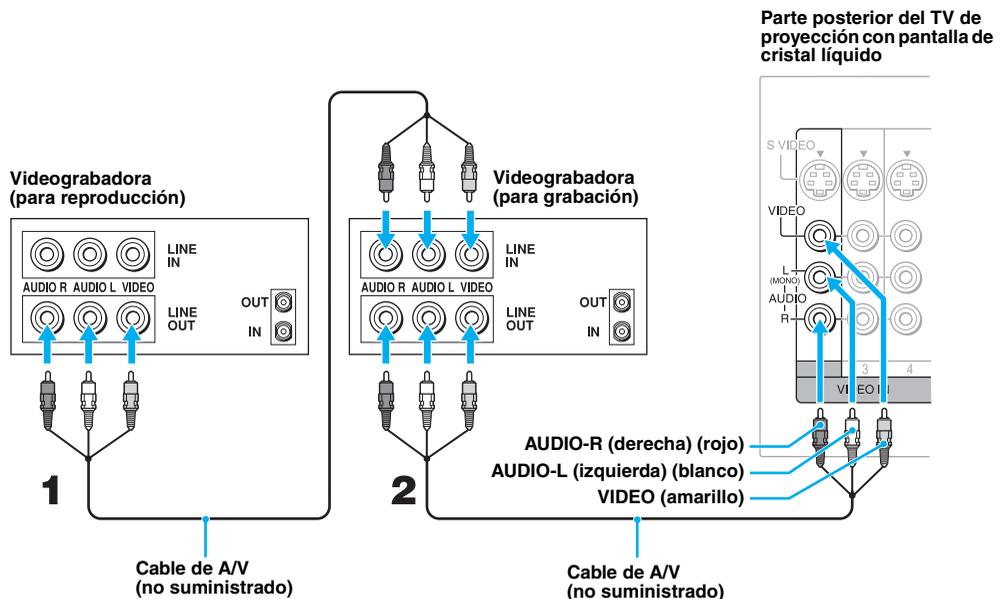
- ✎ Si su videogradora no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.
- ✎ No podrá cambiar de canal en la videogradora. Ajuste el TV de proyección de pantalla de cristal líquido y la videogradora en el canal 2-6, según la salida de canal del decodificador.
- ✎ Oprima ANT en el control remoto para cambiar entre canales que llegan codificados a través del decodificador y los que llegan no codificados directamente al TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

## Conexión de dos videograbadoras para la edición de cintas

Si conecta dos videograbadoras, usted puede grabar desde una videograbadora a la otra mientras usa el TV para controlar lo que se está grabando.

**Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.**

- 1** Con un cable de A/V, conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT (salida) de la videograbadora reproductora con las entradas AUDIO y VIDEO IN de la videograbadora de grabación.
- 2** Con un cable de A/V, conecte las salidas AUDIO y VIDEO OUT (salida) de la segunda videograbadora con las entradas AUDIO y VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



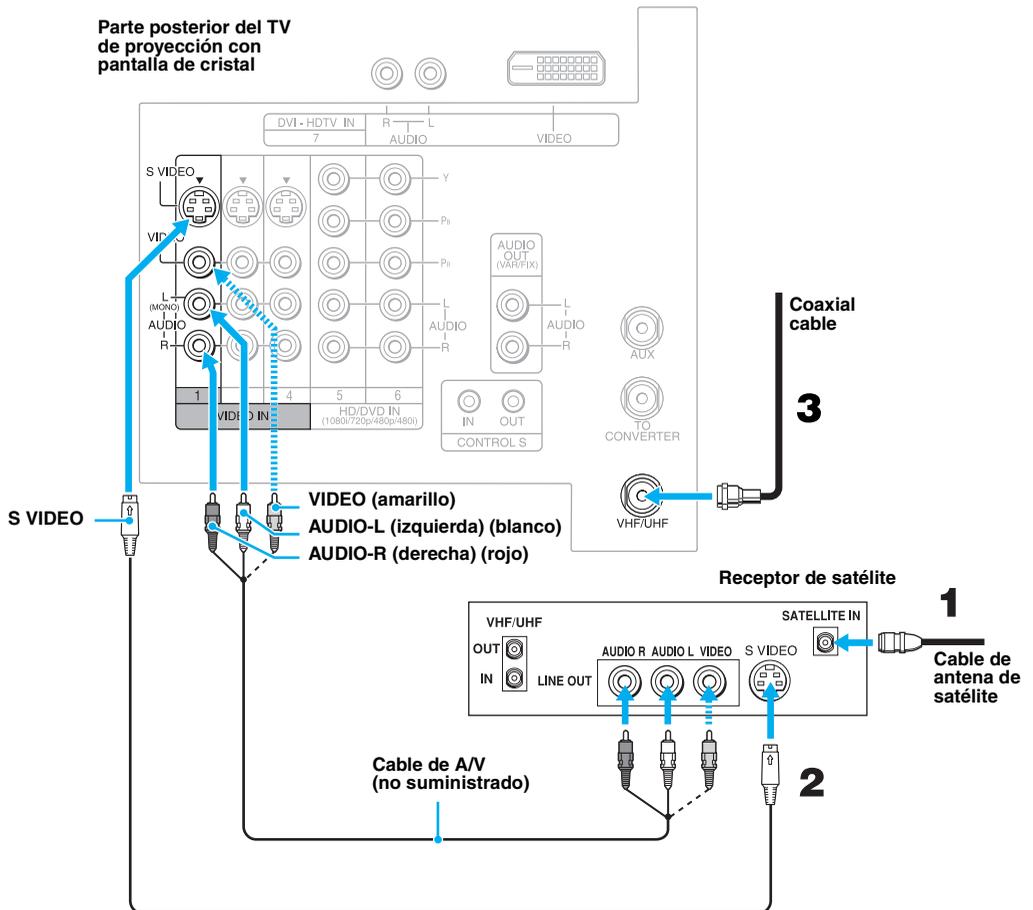
- ✎ Para realizar la edición de cintas, ajuste el TV de proyección de pantalla de cristal líquido en la entrada de video destinada a la reproducción; para ello, oprima el botón TV/VIDEO del control remoto.
- ✎ Es posible que tenga que modificar la modalidad de entrada de video en su videograbadora. Vea el manual de instrucciones de su videograbadora.
- ✎ Si las videograbadoras tienen tomas S VIDEO: Para obtener la mejor calidad de imagen posible, utilice una conexión S VIDEO en lugar del cable de video amarillo de su cable A/V combinado. Con un cable S VIDEO, conecte la toma S VIDEO OUT (salida) de la videograbadora reproductora a la toma S VIDEO IN de la videograbadora grabadora. Debido a que S VIDEO no proporciona sonido, es preciso conectar los cables de audio para obtener sonido.
- ✎ No es posible grabar señales de equipos conectados a la entrada Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>.

## Conexión de un receptor de satélite

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.

- 1 Conecte el cable de antena de satélite a la entrada SATELLITE IN del receptor de satélite.
- 2 Empleando los cables de A/V y S VIDEO, conecte las salidas de AUDIO/VIDEO y S VIDEO OUT (salida) del receptor de satélite a las entradas AUDIO/VIDEO y S VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 3 Conecte un cable coaxial de su sistema de cable o antena a la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

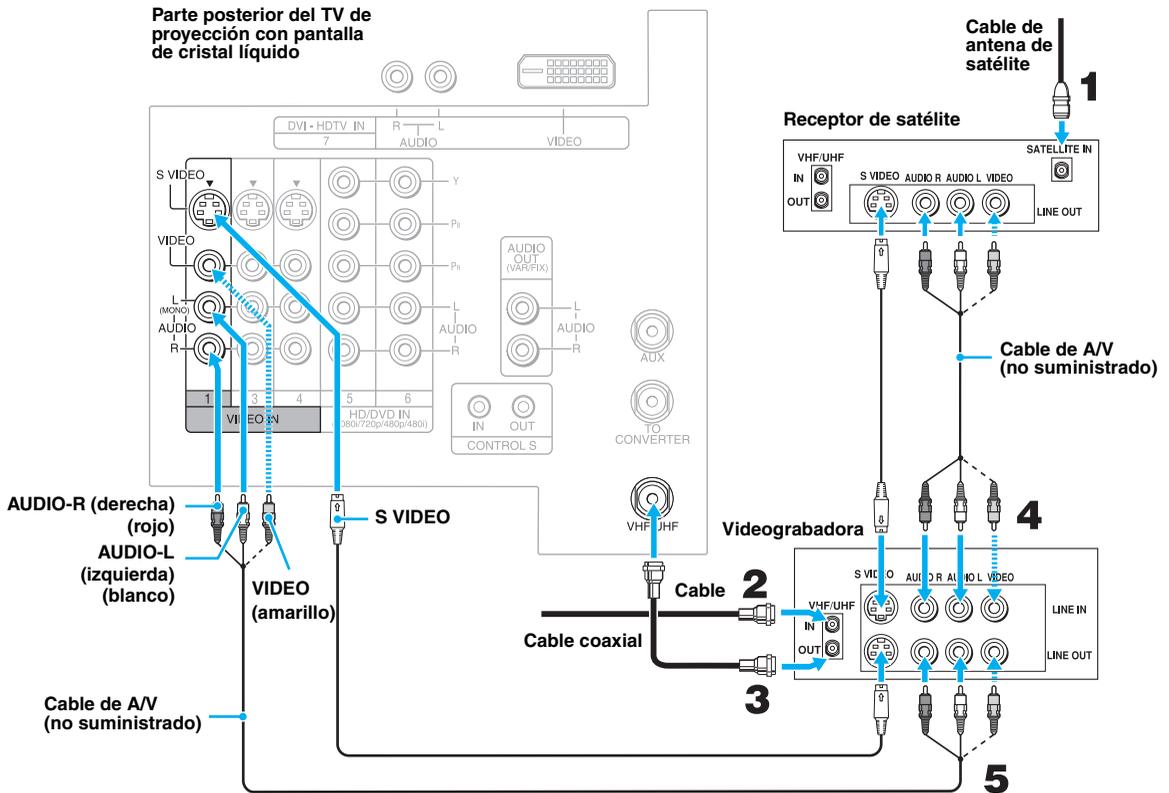
Si su receptor de satélite no está equipado con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.



## Conexión de un receptor de satélite con una videgrabadora

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.

- 1** Conecte el cable de antena de satélite a la entrada SATELLITE IN del receptor de satélite.
- 2** Conecte el cable del sistema de televisión por cable a la entrada VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) IN de la videgrabadora.
- 3** Con un cable coaxial, conecte la salida VHF/UHF (OUT) de la videgrabadora a la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 4** Empleando los cables de Audio y S VIDEO, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT (salida) del receptor de satélite a las entradas AUDIO y S VIDEO IN de la videgrabadora.
- 5** Empleando los cables de Audio y S VIDEO, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT (salida) de la videgrabadora a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

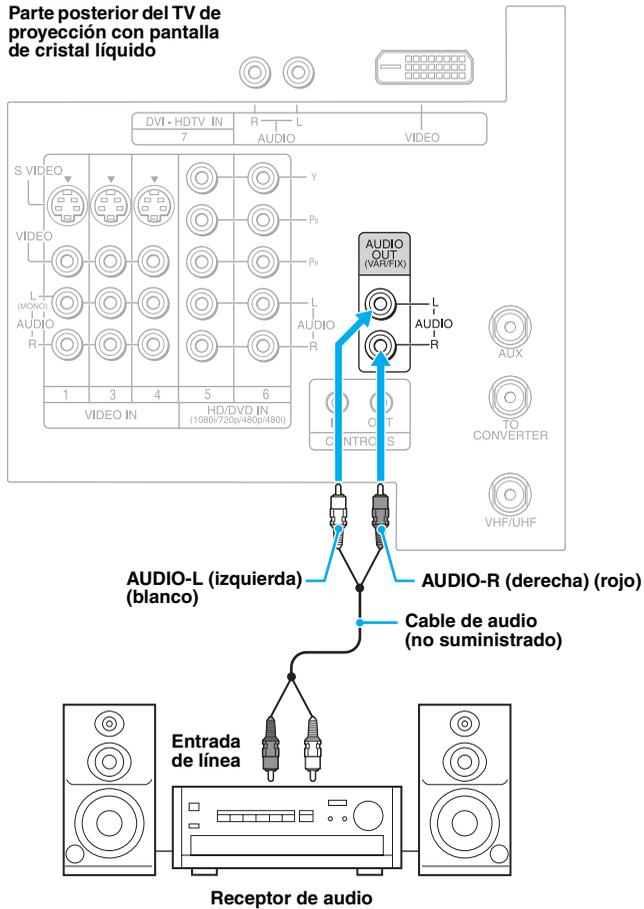


- ✎ Asegúrese que la entrada de video de su videogradora sea la correcta. Vea el manual de instrucciones de su videogradora.
- ✎ Use el botón TV/VIDEO para seleccionar:
  - VIDEO 1 para ver televisión por satélite o la videogradora. (La videogradora tiene que estar encendida.)
  - VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) para ver televisión por cable.
- ✎ Si su receptor de satélite o videogradora no está equipado(a) con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

## Conexión de un receptor de audio

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.

Con cables de audio, conecte las salidas AUDIO/AUDIO OUT (salida) (VAR/FIX (fijar)) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido a las entradas LINE (línea) IN (entrada) de audio del receptor de audio.



## Conexión de un reproductor DVD con conectores para componentes de video

Esta es la conexión recomendada si:

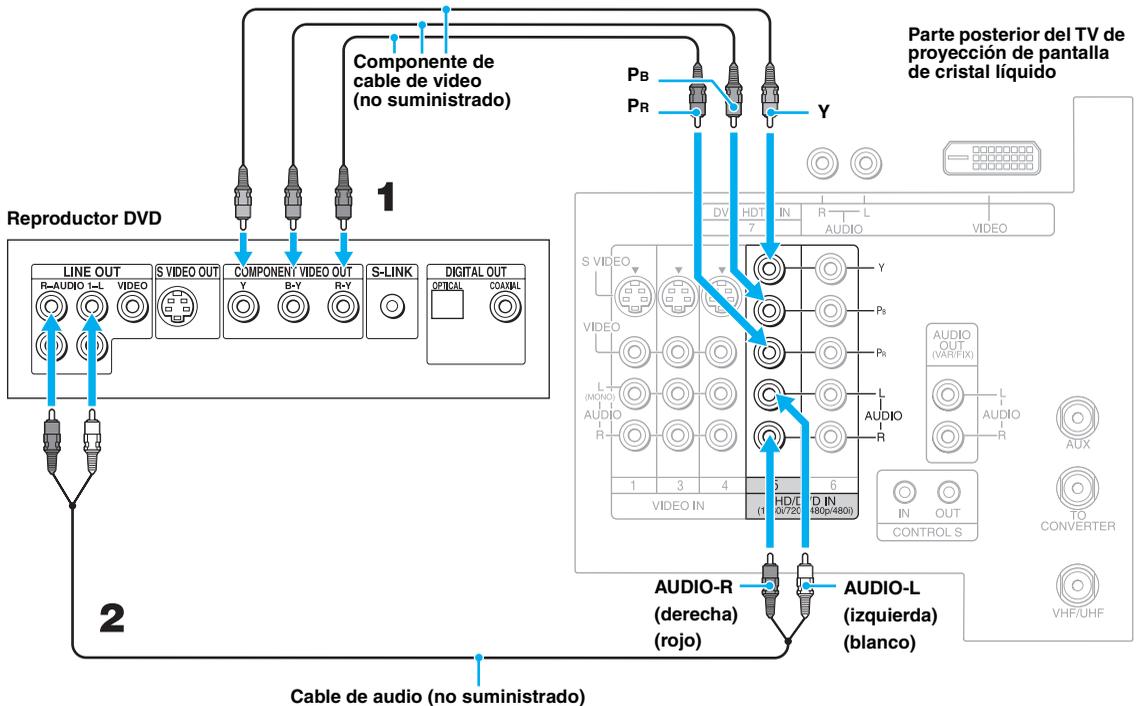
- ❑ Su reproductor DVD tiene entradas para componentes (Y, B-Y, R-Y).

**Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.**

- 1** Con tres cables de video de componente independientes, conecte las salidas Y, B-Y y R-Y del reproductor DVD a las entradas Y, PB y PR del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Use las conexiones HD (alta definición)/DVD IN 5 ó 6.

✍ Las tomas Y, B-Y y R-Y del reproductor DVD aparecen ocasionalmente con la etiqueta Y, Cb y Cr, o Y, Pb y Pr. En este caso, conecte los cables a los conectores que presentan los mismos colores.

- 2** Con un cable de audio, conecte las salidas (OUT) de audio del reproductor DVD a las entradas (IN) de audio del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Asegúrese de usar la misma hilera de entradas que utilizó para la conexión de video (HD (alta definición)/DVD IN 5 ó 6).



✍ Para aprovechar al máximo los modos de pantalla panorámica, ajuste el formato del TV en 16:9 en el reproductor DVD. Para obtener detalles adicionales, vea las instrucciones de funcionamiento que acompañan al reproductor DVD.

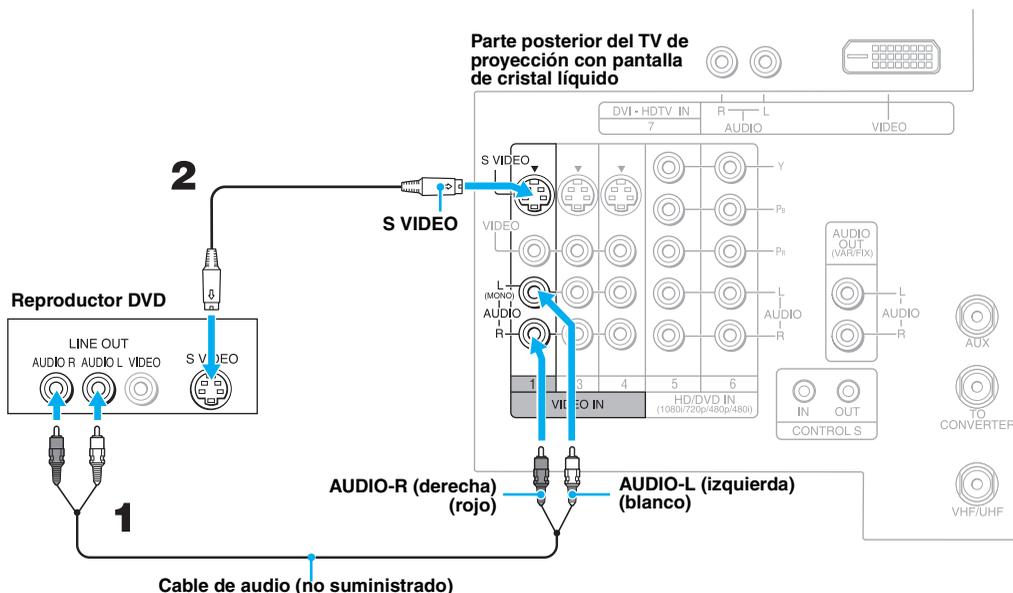
## Conexión de un reproductor DVD con conectores A/V

Use esta conexión si:

- Su reproductor DVD no tiene entradas para componentes (Y, PB, PR).
- ✍ Si el reproductor DVD dispone de conectores de salida de componente de video: para obtener la mejor calidad de imagen posible, utilice la conexión descrita en la página 46.

**Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.**

- 1** Con cables de audio, conecte las salidas (OUT) de audio del reproductor DVD a las entradas (IN) de audio del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 2** Con un cable S VIDEO, conecte la toma S VIDEO de audio del reproductor DVD a la toma S VIDEO del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.



- ✍ Para aprovechar al máximo los modos de pantalla panorámica, ajuste el formato del TV en 16:9 en el reproductor DVD. Para obtener detalles adicionales, vea las instrucciones de funcionamiento que acompañan al reproductor DVD.
- ✍ Use el botón TV/VIDEO del control remoto para cambiar entre videograbadora, reproductor DVD y televisión por cable.
- ✍ Si su reproductor DVD no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

## Conexión de un receptor de televisión digital mediante conectores para componentes

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.

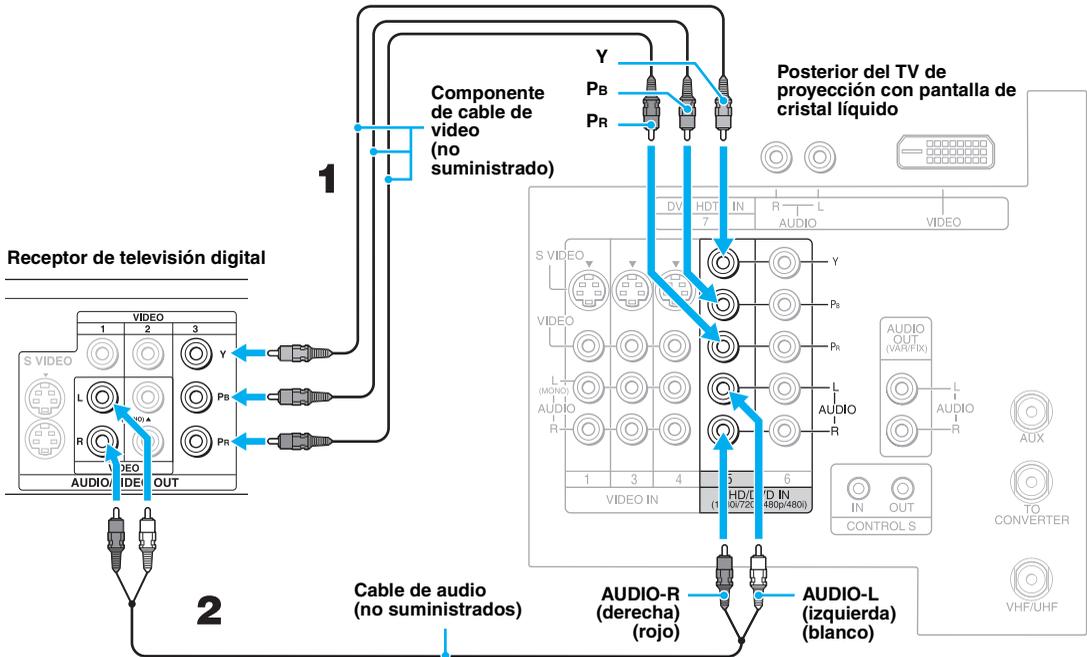
 No olvide leer el manual del receptor de televisión digital.

**1** Con tres cables de video de componente independientes, conecte al TV de proyección de pantalla de cristal líquido las tomas Y, Pb y Pr del receptor de televisión digital. Use las entradas de HD (alta definición)/DVD IN 5 ó 6.

 Puesto que las tomas Y, Pb y Pr no proporcionan sonido, debe conectar cables de audio para obtener sonido.

 La conexión de video componente es necesaria para ver los formatos 480i, 480p, 720p y 1 080i. También puede usar las conexiones de video compuesto o S VIDEO para la señal 480i; sin embargo, el vídeo de componente (Y, Pb, Pr) proporcionará la mejor calidad de imagen para todos los tipos de formatos.

**2** Con cables de audio, conecte las tomas OUT (salida) de audio del receptor de televisión digital a las tomas AUDIO/VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido (HD (alta definición)/DVD IN 5 ó 6).



 No es posible grabar señales de equipos conectados a la entrada Y, Pb, Pr.

 Este TV de proyección de pantalla de cristal líquido no es compatible con receptores de TV digitales configurados con conectores de salida RGB o VGA.

## Conexión de un receptor de televisión digital mediante un conector DVI-HDTV

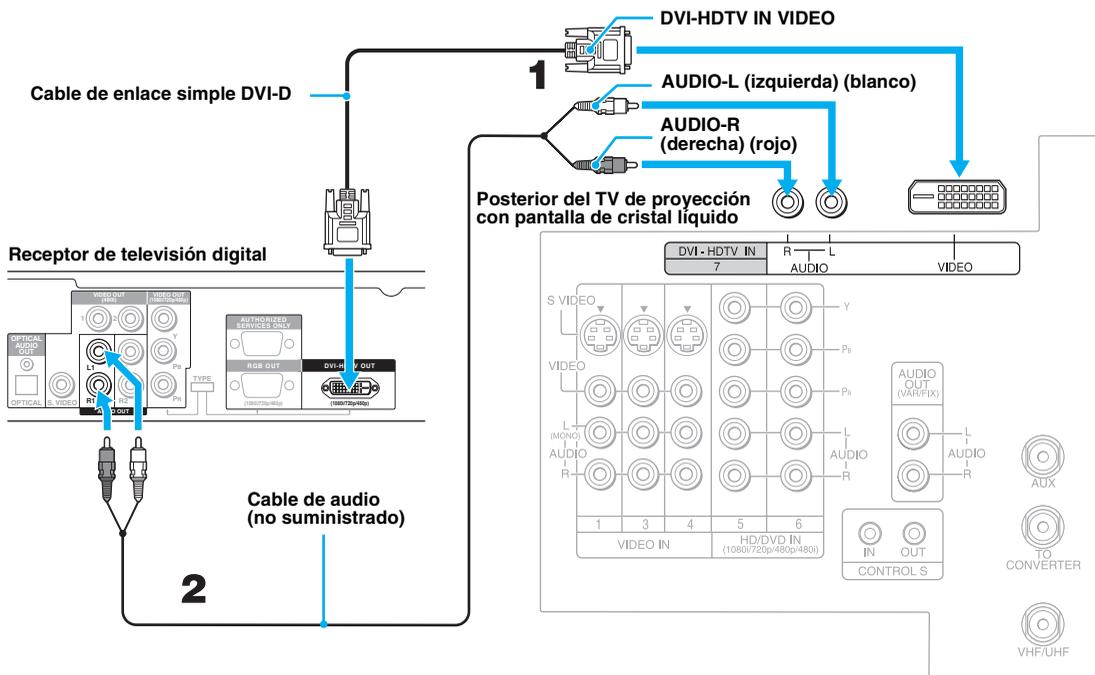
Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar las conexiones.

 Asegúrese de consultar el manual del decodificador.

**1** Mediante un cable de enlace simple DVI-D, conecte el conector DVI-HDTV del receptor de televisión digital al TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

 El conector DVI-HDTV VIDEO no proporciona audio, de modo que debe conectar cables de audio para obtener sonido.

**2** Mediante un cable de audio, conecte las tomas AUDIO OUT (salida) del receptor de televisión digital a las tomas DVI-HDTV AUDIO del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

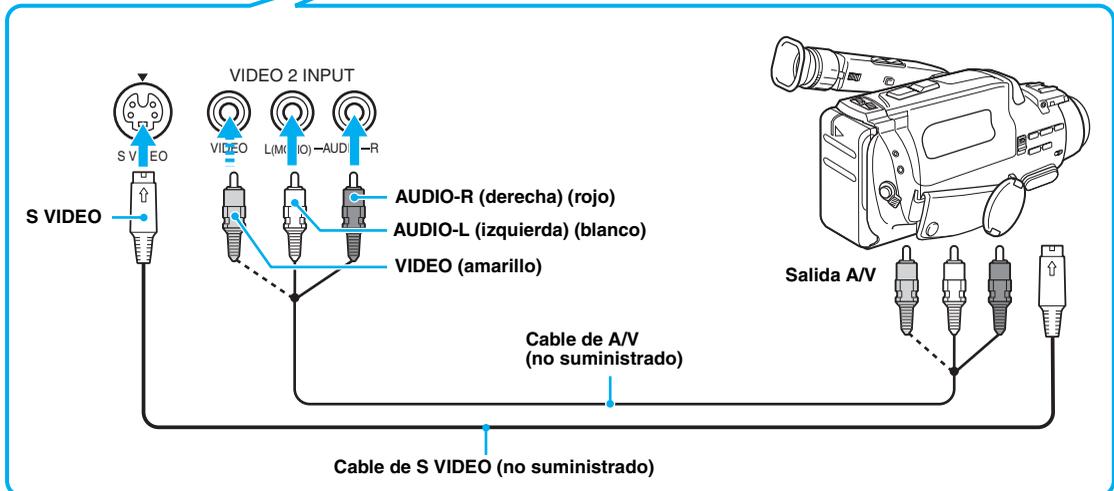
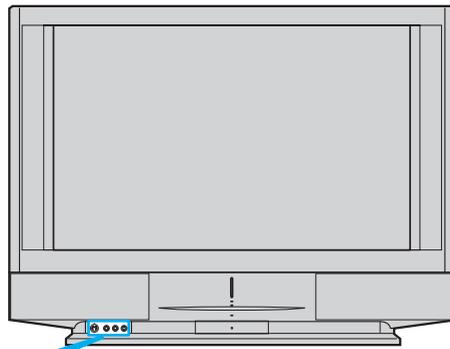


## Conexión de una cámara de video

Para facilitar la conexión de una videocámara, la parte delantera del TV de proyección de pantalla de cristal líquido cuenta con tomas de entrada para audio y vídeo (según se indica abajo). No obstante, si lo prefiere, también puede conectar la cámara de video a las tomas Audio y Video IN posteriores del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

Con cables de Audio/Video y S VIDEO, conecte las tomas AUDIO y S VIDEO OUT (salida) de la cámara de video a las tomas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

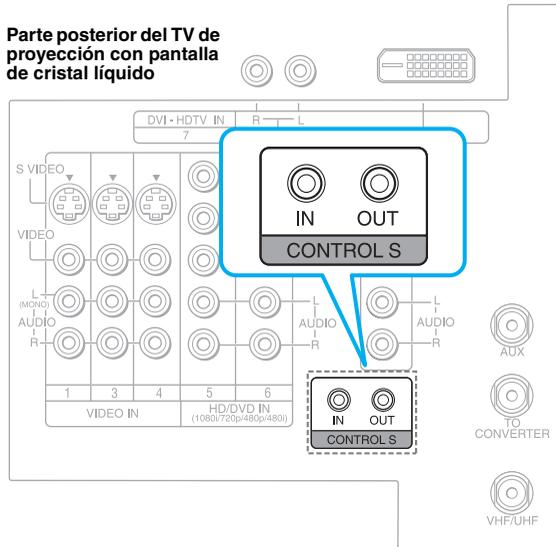
- ✎ Si dispone de una cámara de video monofónica, conecte su salida de audio izquierda a la toma AUDIO L (izquierda) (MONO) del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- ✎ Si su cámara de video no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.



## Uso de la función CONTROL S

CONTROL S permite controlar el sistema del TV de proyección de pantalla de cristal líquido y otros aparatos Sony con un solo control remoto. Además de no tener que usar varios controles remotos, con CONTROL S podrá apuntar el control remoto siempre al TV de proyección de pantalla de cristal líquido, en vez de tener que apuntarlo a los demás aparatos, que pueden quedar ocultos o fuera del alcance del control remoto.

Parte posterior del TV de proyección con pantalla de cristal líquido



## Programación automática del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

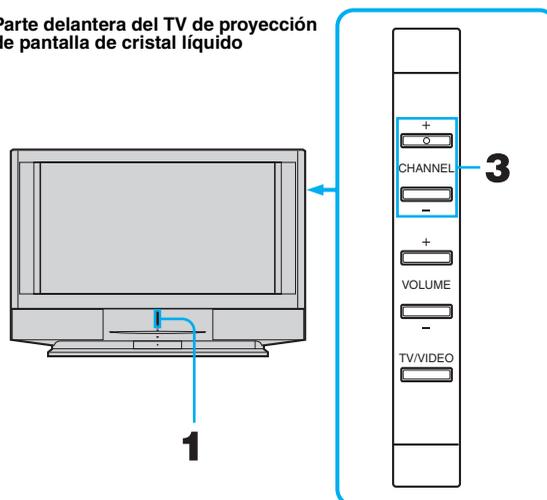
Después de conectar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, puede utilizar la función Auto Setup para programar los canales. Al encender su TV de proyección de pantalla de cristal líquido por primera vez después de instalarlo, aparecerá la pantalla de ajustes automáticos. Si no desea seleccionar los canales en ese momento o si está usando antena, podrá hacerlo posteriormente a través de la función de Auto Programación que aparece en el menú Canal (vea la página 72).

 No se usa la función de Auto Programación en las instalaciones que utilizan un decodificador para la selección de todos los canales.

### Uso de Auto Programación

- 1** Oprima POWER en la parte frontal del TV de proyección de pantalla de cristal líquido o en el control remoto para encender el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
- 2** Oprima TV FUNCTION (función) en el control remoto hasta que el indicador del TV se encienda.
- 3** Oprima CHANNEL (canal)+ en su TV de proyección de pantalla de cristal líquido para activar Auto Programación u oprima CHANNEL (canal)- para salir. Si usa los botones de canales del control remoto, asegúrese de emplear .

Parte delantera del TV de proyección de pantalla de cristal líquido



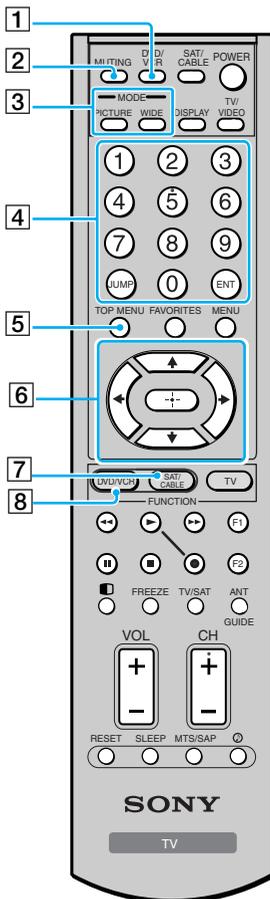
 Puede ejecutar la función Auto Programación seleccionándola en el menú Canal, como se describe en la página 72.

# Uso de las funciones

## Uso del control remoto

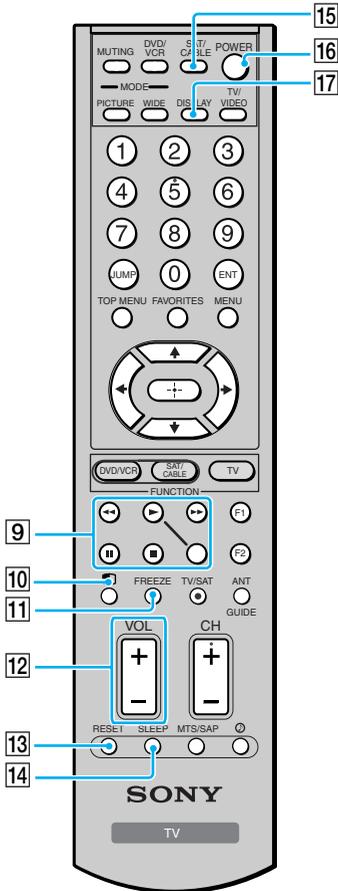
En la siguiente tabla se describen los botones del control remoto correspondientes a las funciones más avanzadas.

### Descripción de los botones

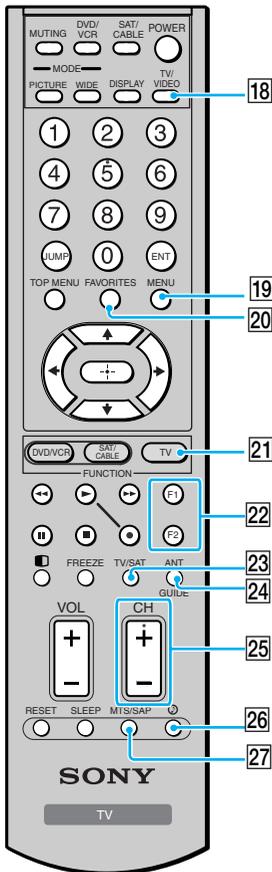


Botón	Descripción
1 DVD/VCR (videgrabadora) (VERDE)	Oprímalo para encender y apagar la videgrabadora o el reproductor de DVD.
2 MUTE (silenciado)	Oprima este botón para suprimir el sonido. "MUTE" aparece en la pantalla. Oprímalo de nuevo u oprima VOL + para recuperar el sonido.
3 WIDE MODE (modo panorámico)	Oprímalo para avanzar por los modos de pantalla panorámica: Panorám., Normal, Completa y Acercamiento. Para obtener información detallada, vea "Utilización del modo panorámico" en la página 62.
PICTURE MODE (modo de cine)	Oprímalo varias veces para recorrer los modos de imagen de video disponibles: Vívido, Estándar y Pro. También disponibles en el menú Video. Para obtener información detallada, vea "Selección de opciones de Video" en la página 64.
4 0 - 9	Use los botones numéricos 0 - 9 para seleccionar directamente el canal, el canal cambia después de 2 segundos.
ENT (entrada)	Oprima para seleccionar el canal inmediatamente después de entrar los números.
JUMP (alternar)	Oprima este botón para alternar entre dos canales. El TV de proyección de pantalla de cristal líquido cambiará entre el canal actual y el último canal seleccionado.
5 TOP MENU (menú superior)	Cuando el DVD está conectado, aparece la lista del menú principal.
6 ↑/↓/←/→ +/-	Cuando aparece el menú, mueva el cursor de la pantalla. Cuando aparece el menú, seleccione el elemento.
7 SAT/CABLE FUNCTION (función)	Oprima para seleccionar satélite o TV digital.
8 DVD/VCR FUNCTION (función)	Oprima para seleccionar DVD/Videgrabadora.

(Continuación)



<p><b>9</b> </p>	<p><b>9</b> : Pausa  : Parada  : Retroceso  : Reproducción  : Avance rápido  : Grabación al presionar ● y </p>
<p><b>10</b> </p>	<p><b>10</b>  Activa/desactiva el modo Twin View. Para obtener información detallada, vea “Uso de Twin View (Imagen Gemela)” en la página 58.</p>
<p><b>11</b> FREEZE (congelar)</p>	<p><b>11</b> FREEZE (congelar) Oprima para congelar la imagen actual. Esto es útil cuando usted necesita copiar la información que aparece en la pantalla del TV de proyección de pantalla de cristal líquido (vea “Uso de Congelación” en la página 61). Oprímalo de nuevo para restaurar la imagen.</p>
<p><b>12</b> VOL +/-</p>	<p><b>12</b> VOL +/- Oprima para ajustar el volumen. (+ alto o – bajo)</p>
<p><b>13</b> RESET (restablecer)</p>	<p><b>13</b> RESET Una vez abierto un menú, oprima este botón para restablecer los ajustes de fábrica correspondientes a ese menú.</p>
<p><b>14</b> SLEEP (apagado automático)</p>	<p><b>14</b> SLEEP Oprímalo varias veces hasta que el TV de proyección de pantalla de cristal líquido muestre el tiempo en minutos (15, 30, 45, 60 ó 90) durante los que desea que el televisor permanezca encendido antes de apagarse automáticamente. Para cancelar el temporizador de apagado automático, oprima SLEEP (apagado automático) varias veces hasta que aparezca “SLEEP OFF”. Al presionar POWER (encendido), también se desactiva el temporizador de apagado automático y se apaga la unidad. Si la función Sleep (apagado automático) está activada, oprima una vez para ver el tiempo restante.</p>
<p><b>15</b> SAT/CABLE (VERDE)</p>	<p><b>15</b> SAT/CABLE Oprímalo para encender y apagar el satélite o el TV digital. Para obtener información detallada, vea “Programación del control remoto” en la página 83.</p>
<p><b>16</b> POWER (VERDE)</p>	<p><b>16</b> POWER Oprímalo para encender y apagar el TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Si una indicación de entrada de video (por ejemplo, VIDEO 1, VIDEO 2) aparece en la pantalla, oprima TV/VIDEO o CH +/- hasta que aparece un número de canal.</p>
<p><b>17</b> DISPLAY (mostrar)</p>	<p><b>17</b> DISPLAY Oprima este botón para mostrar el número de canal, la hora actual, el usuario (si se ha ajustado). Para desactivar la indicación, vuelva a oprimirlo. Vea la página 80 para obtener información adicional para configurar la hora.</p>



- |    |                       |   |
|----|-----------------------|---|
| 18 | TV/VIDEO              | Oprima para recorrer todas las entradas del equipo de video conectado al video del TV de proyección de pantalla de cristal líquido: TV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, VIDEO 5, VIDEO 6 y VIDEO 7. Si selecciona Omitir como una Etiqueta de video en el menú Ajustes, el TV de proyección de pantalla de cristal líquido omitirá la entrada de video que ha seleccionado (vea “Etiqueta de Video” en la página 79). |
| 19 | MENU                  | Oprímalo para mostrar el menú en la pantalla del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Oprímalo de nuevo para salir del menú.  |
| 20 | FAVORITES             | Oprima para mostrar la lista de Canales favoritos. Para obtener información detallada, vea “Uso de Canales Favorito” en la página 57.   |
| 21 | TV FUNCTION (función) | Oprima para seleccionar el TV. El indicador se enciende momentaneamente cuando es oprimido para mostrar el equipo que el control remoto está operando.  |
| 22 | F1 y F2               | Oprima F1 o F2 para controlar los componentes conectados. (Para obtener información adicional, vea “Uso de otros componentes con su control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido” en la página 85.  |
| 23 | TV/SAT                | Oprima para seleccionar el TV o el receptor de satélite.  |
| 24 | ANT                   | Oprima para cambiar la entrada de VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) a la entrada AUX.   |
| 25 | CH +/- (canal +/-)    | Muestra la guía de programas del satélite.<br>Oprima para explorar los canales uno por uno.<br>Para explorar los canales rápidamente, oprima y mantenga oprimido CH+ o CH- (+ arriba o - abajo).  |
| 26 | 🔊                     | Oprima para recorrer la opción de sonido: TruSurround, Simulado, y Apagado.   |
| 27 | MTS/SAP               | Oprímalo para recorrer las opciones de sonido multicanal del televisor (MTS): Estéreo, Auto SAP y Mono (vea “MTS” en la página 68).   |

## Ver televisión digital

Si ha conectado el receptor digital, podrá disfrutar de los programas de TV digital. Este TV de proyección de pantalla de cristal líquido puede recibir los formatos de TV digital 1 080i, 720p, 480p y 480i.

### Para ver un programa de TV digital

- 1** Conecte el receptor digital de TV a HD/DVD IN 5 o 6, DVI-HDTV IN 7 del TV de proyección de pantalla de cristal líquido (para obtener más detalles, vea la página 49).
- 2** Oprima TV/VIDEO en el control remoto para seleccionar VIDEO 5 o 6, VIDEO 7.
- 3** Seleccione un canal digital en el receptor digital de TV. Para obtener más información, vea el Manual de instrucciones del receptor digital TV.
- 4** Ajuste el volumen de este TV de proyección de pantalla de cristal líquido como sea necesario.

 Asegúrese de programar el control remoto con el código del fabricante del receptor de televisión digital. Vea la página 84.

## Uso de Canales Favorito

La función Canal Favorito permite seleccionar programas de una lista de canales favoritos definida por el usuario.

### Creación de una lista de canales favoritos

- 1** Oprima MENU para mostrar el menú.
  - 2** Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono de canal y oprima (+).
  - 3** Oprima (+) para seleccionar los canales favoritos.
  - 4** Oprima ▲ o ▼ para resaltar el número de un canal favorito (1 a 16) y oprima (+).
  - 5** Oprima ▲ o ▼ para resaltar el canal que desea asignar al número de canal favorito. Una vista previa del canal resaltado aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.  
Oprima (+) para seleccionar ese canal como canal favorito.
  - 6** Para añadir más canales a su lista de favoritos, repita los pasos 4 y 5.  
Para borrar un canal favorito, oprima ▲ o ▼ para resaltar el canal que desea borrar. Oprima (+) y luego oprima RESET.
  - 7** Oprima MENU para salir del menú.
-  Para obtener detalles sobre el uso del menú Canal, vea la página 72.

### Creación de una lista de canales favoritos

- 1** Oprima FAVORITES.  
Aparecen las opciones de Canal Favorito.



- 2** Oprima ▲ o ▼ para resaltar el canal que desee ver. El programa en ese canal aparecerá en la ventana de vistas previas. Oprima (+) para seleccionarlo.

 Cuando el modo del control remoto esté ajustado en otro modo que no sea el de televisor, podrá visualizar la opción Canales Favoritos. Sin embargo, no podrá seleccionar el canal mediante el cursor ▲ o ▼.

-  Para asignar etiquetas de canales (por ejemplo, ABC, HBO, MTV, etc.) a los números de canal como se muestra a la derecha, use la función Nombre de Canal en el menú Canal (vea la página 72).

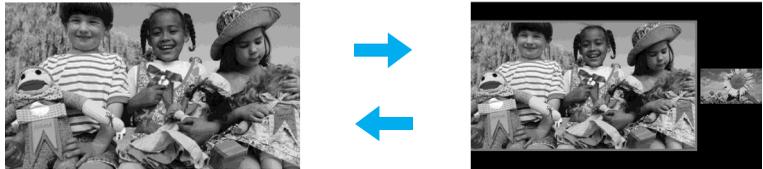
## Uso de Twin View (Imagen Gemela)

Twin View (Imagen Gemela) permite ver dos programas simultáneamente. También es posible cambiar el tamaño de las imágenes izquierda y derecha.

### Activación de Imágenes Gemelas

#### Para ver imágenes gemelas

- 1 Asegúrese de que su TV de proyección de pantalla de cristal líquido se encuentre sintonizado en un canal en funcionamiento.
- 2 Oprima .



#### Para cancelar imágenes gemelas

- Oprima  de nuevo (u oprima .

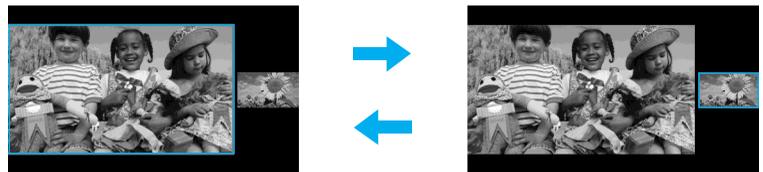
### Activación de la imagen

Aunque aparecen dos imágenes en pantalla simultáneamente, sólo una es activa. Cambie el tamaño de la imagen usando el botón  or  button. Para una imagen activa, usted puede:

- Cambiar de canal.
- Ajustar el volumen.
- Cambiar las fuentes de entrada de VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta) a cable, oprimiendo ANT o TV/VIDEO para cambiar la entrada de video.

#### Para activar la imagen derecha

- Oprima .



#### Para activar la imagen izquierda

- Oprima .

### Factores que afectan la función Twin View

- ❑ Si utiliza un decodificador para ver todos los canales, el mismo canal aparecerá en ambas ventanas de Twin View debido a que el decodificador sólo descodifica un canal a la vez, de modo que la imagen derecha será la misma que la imagen izquierda.
- ❑ Si utiliza un decodificador u otro equipo de video, puede usar el botón TV/VIDEO para ver la señal proveniente del decodificador en una de las ventanas de Twin View y en la segunda ventana puede ver la imagen proveniente de otra fuente (como una videgrabadora o reproductor de DVD).
- ❑ La señal proveniente de fuentes conectadas a las entradas AUX, VIDEO 5, VIDEO 6 y VIDEO 7 se ve en la ventana izquierda de Twin View y no en la derecha.
- ❑ Si está viendo dos señales lado a lado en Twin View, una proveniente de una fuente 4:3 y la otra de una fuente realizada 16:9 (como de un DVD) la fuente 4:3 será mayor.
- ❑ Twin View no muestra los canales que se hayan bloqueado mediante los ajustes de bloqueo (vea la página 74).

## Cambio del tamaño de la imagen

La función de acercamiento permite cambiar el tamaño de las imágenes izquierda y derecha.

### Para ampliar la imagen izquierda (reducir la derecha)

- 1 Oprima ◀ para activar la imagen izquierda (si aún no está activada).
- 2 Oprima ▲ para aumentar la imagen y ▼ para reducirla.



### Para ampliar la imagen derecha (reducir la izquierda)

- 1 Oprima ▶ para activar la imagen derecha (si aún no está activada).
- 2 Oprima ▲ para aumentar la imagen y ▼ para reducirla.

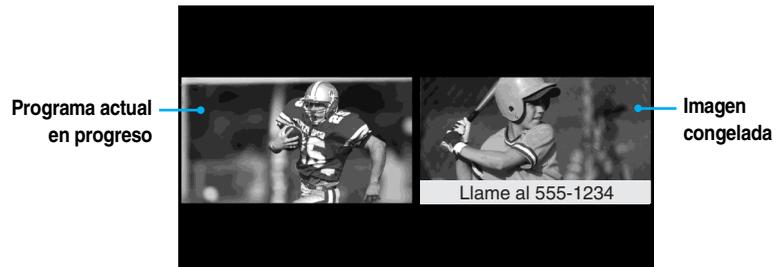
✍ Al ajustar el tamaño de las pantallas gemelas, el TV de proyección de pantalla de cristal líquido memoriza el cambio. La próxima vez que utilice la función Twin View, aparecerán los tamaños memorizados.

## Uso de Congelación

El botón FREEZE permite capturar temporalmente la imagen de un programa. Puede utilizar esta función para anotar información, como números de teléfono, recetas de cocina, etc.

### Para utilizar la función de Congelación

- 1** Cuando aparezca la información que desee capturar, oprima FREEZE.
- 2** El TV de proyección de pantalla de cristal líquido cambia al modo Twin View (Imagen Gemela) y muestra la imagen “congelada” a la derecha, mientras el programa actual aparece a la izquierda.



- 3** Para cancelar y volver a la imagen normal, oprima FREEZE.

 La función de Congelación no se activa en Canal Favorito (vea la página 57) ni Twin View (Imagen Gemela) (vea la página 58).

## Utilización del modo panorámico

El modo panorámico permite ver emisiones normales de 4:3 en varios modos de pantalla panorámica (relación de aspecto de 16:9).

- Oprima WIDE MODE (modo panorámico) varias veces para cambiar a través de los siguientes ajustes del modo panorámico.

💡 También puede acceder a los ajustes del Modo Pano. en el menú Pantalla. Para obtener información detallada, vea la página 70.



Panorám.

Panorám. amplía la imagen 4:3 para ajustarse a la pantalla de 16:9, manteniendo la imagen original al máximo posible.



Normal

Normal devuelve la imagen 4:3 a su tamaño original.



Completa

Completa alarga la imagen 4:3 sólo horizontalmente, para rellenar la pantalla de 16:9.



Acercamiento

Acercamiento amplía la imagen 4:3 horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla de 16:9. Resulta de utilidad para ver películas en formato buzón.

💡 Al cambiar canales o entradas, los ajustes del Modo Pano. cambian a Panorám. (o una columna ajuste de 4:3 normal del menú Pantalla). Para conservar el ajuste del Modo Pano. actual cuando cambien los canales y entradas, establezca 4:3 normal en No. Para obtener información detallada, vea la página 71.

# Uso de los menús

## Resumen



### Para abrir y seleccionar un menú

- 1 Oprima MENU para mostrar la pantalla del menú.
- 2 Oprima ◀ o ▶ para resaltar el menú y oprima (+/-).
- 3 Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas funciones.
- 4 Vea la página correspondiente al menú para obtener instrucciones sobre cómo desplazarse.

### Para dar por terminada una sesión de menú

- ❑ Oprima MENU nuevamente.

### Para terminar una sesión de menú y pasar a otra

- ❑ Oprima ↑ para regresar a los iconos de los menús. Oprima ◀ o ▶ para escoger el siguiente icono del menú. Oprima (+/-) para seleccionarlo.

El menú proporciona acceso a las siguientes funciones:

Icono de menú	Descripción	Página
	Le permite realizar ajustes a la imagen. También permite personalizar el Modo de imagen basado en el tipo de programa que esté viendo.	64
	Ofrece opciones avanzadas de audio, como escuchar un segundo programa de sonido (SAP) o la personalización del efecto del sonido del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.	68
	Permite fijar el Modo Pano., ajustar el centro vertical en Modo Pano. y fijar el modo 4:3 normal.	70
	Permite configurar una lista de Canal Favorito, ejecutar la función Auto Programación, etc.	72
	Le permite controlar la visualización de programas basándose en su clasificación.	74
	Proporciona varias opciones para programar canales, identificar las entradas de Video y seleccionar el idioma de los menús en pantalla	78



## Uso del menú Video

### Para seleccionar el menú Video

- 1** Oprima MENU.
- 2** Oprima **←** o **→** para resaltar el icono Video  y oprima **+**.
- 3** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas funciones.
- 4** Oprima **+** para seleccionarlo. Aparecerá el ajuste correspondiente a la función.
- 5** Use el botón de flecha para hacer los ajustes deseados.
- 6** Oprima **+** para seleccionarlo.
- 7** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.



### Para restablecer los ajustes originales de fábrica para Contraste, Brillo, Color, Tinte, Nitidez y Calidez

- Oprima RESET en el control remoto cuando se encuentre en el menú Video.

## Selección de opciones de Video

El menú Video incluye las siguientes opciones.

Opción	Descripción
Modo <i>Selección del tipo de imagen</i>	Vívido Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar Seleccione este modo para ajustes de imagen normal.
	Pro Seleccione este modo para mostrar una imagen con el mínimo de realce.
<p> Es posible modificar los ajustes del menú Video (Contraste, Brillo, Color, etc.) para cada modo.</p> <p> Puede ajustar un Contraste (Vívido, Estándar, Pro) distinto para cada entrada de video (Video 1 - Video 7, incluida la entrada de antena). Los ajustes del Contraste se guardan automáticamente después de cada selección. De esta manera podrá personalizar los ajustes del Contraste para cada tipo de origen de señal. Por lo general debe usarse el ajuste Vívido para orígenes de señal de entrada de gran calidad, mientras que Pro se reserva para las señales de menor calidad.</p> <p> Se recomienda seleccionar Estándar para uso doméstico normal.</p> <p> Para cambiar rápida y fácilmente de una modalidad de video a otra, use PICTURE MODE (modo de cine) en el control remoto.</p>	
Contraste	Ajuste para aumentar el contraste de la imagen y profundizar el color, o bien para reducir el contraste y atenuar el color.
Brillo	Ajuste para aumentar o disminuir el brillo de la imagen.
Color	Ajuste para aumentar o disminuir la intensidad del color.
Tinte	Ajuste para aumentar o disminuir los tonos verdes.
Nitidez	Ajuste para aumentar la nitidez de la imagen o para suavizarla.
Temp. Color <i>Ajuste de la intensidad del blanco</i>	Elija entre estas tres temperaturas de color:
	Frío Seleccione para dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro Seleccione para dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido Seleccione para dar un tono rojizo a los colores blancos.
NR <i>Reducción de ruido</i>	Selecciónelo para reducir el nivel de ruido del equipo conectado. También es efectivo en la señal proveniente de la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/ UHF (Frecuencia Ultra Alta). Las opciones son Alto, Medio, Bajo y No.

(Continuación)

Opción	Descripción		
Mild Mode (Mode suave)	Sí	Selecciónelo para obtener una imagen natural y suave.	
	No	Selecciónelo para desactivar el Mode suave.	
	✎ Mode suave no está disponible cuando el mode de ajuste está en vivo.		
Video avanzado	Programa	Modo DRC (Creación de Realidad Digital) Crea una imagen de alta resolución con densidad 4x, para fuentes de alta calidad (por ejemplo, reproductor de DVD, receptor de satélite).	
		Alta dens. (Alta densidad)	Recomendado para imágenes en movimiento.
		Progresivo	Recomendado para imágenes fijas y texto.
		CineMotion	Brinda una imagen de calidad óptima ya que detecta automáticamente el contenido de las películas y aplica un proceso de despliegue inverso de 3/2. Las imágenes en movimiento tendrán más claridad y naturalidad.

Opción	Descripción
Video avanzado (Continuación)	<p>DRC (Creación de Realidad Digital) Palette (Paleta)</p> <p>Le permite personalizar el nivel de detalle (Realidad) y suavidad (Claridad) de hasta tres fuentes de entrada. Por ejemplo, puede crear un ajuste personalizado para optimizar la imagen de entrada del cable, y crear otra para optimizar la del reproductor de DVD. Puede alternar entre los tres ajustes personalizados.</p> <p><b>1</b> Oprima el botón de flecha para resaltar Personal 1, Personal 2, o Personal 3 y luego oprima . Aparecerá la paleta DRC (Creación de Realidad Digital).</p> <div data-bbox="772 616 1176 847" data-label="Image"> </div> <p><b>2</b> Oprima el botón de flecha para ajustar la posición del marcador (●). Conforme mueve ● hacia arriba sobre el eje Realidad, la imagen se hace más detallada. Conforme se mueve ● hacia la derecha sobre el eje Claridad, la imagen se suaviza.</p> <p><b>3</b> Para guardar el ajuste, oprima . Para restablecer las opciones personalizadas a los valores predeterminados de fábrica, oprima el botón RESET.</p>

La opción Video avanzado no se encuentra disponible cuando el modo de imagen Suave está seleccionado ni cuando se están viendo las fuentes 1 081i, 720p o 480p mediante las entradas Video 5 a 7.

**BN Smoother (Reductor de ruido en bloque)**  
 Seleccione esta opción para reducir el ruido causado por el proceso de codificación y descodificación de video. Esta opción resulta especialmente eficaz para visualizar imágenes de DVD o HDTV. Las opciones son Alto, Medio, Bajo y No.

Su equipo conectado puede afectar la capacidad del reductor de ruido en bloque



## Uso del menú Audio

### Para seleccionar el menú Audio

- 1** Oprima MENU.
- 2** Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono Video y oprima (+).
- 3** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas opciones.
- 4** Oprima (+) para seleccionarlo. Aparecerá el ajuste correspondiente a la función.
- 5** Use el botón de flecha para desplazarse por los distintos ajustes.
- 6** Oprima (+) para seleccionar el ajuste deseado.
- 7** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.



### Para restaurar los valores de fábrica de Agudos, Graves y Balance

- ❑ Oprima RESET en el control remoto cuando se encuentre en el menú Audio.

## Selección de opciones de Audio

El menú Audio incluye las siguientes opciones.

Opción	Descripción
Agudos	Ajuste para disminuir o aumentar los tonos de alta frecuencia.
Graves	Ajuste para disminuir o aumentar los tonos de baja frecuencia.
Balance	Ajuste para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha.
Auto Volumen	Auto Seleccione para estabilizar el volumen.
	No Seleccione para desactivar Auto Volumen.
Efecto	TruSurround Seleccione para obtener sonido envolvente (sólo para programas estéreo).
	Simulado Agrega un efecto de sonido envolvente simulado en los programas monofónicos.
	No Recepción estereofónica o monofónica normal.
MTS	Estéreo Seleccione para la recepción en estéreo al ver un programa transmitido en estéreo.
	Auto SAP Seleccione para que el TV de proyección de pantalla de cristal líquido cambie automáticamente a un segundo programa de audio cuando se reciba una señal. (Si no se recibe señal SAP, el TV de proyección de pantalla de cristal líquido permanecerá en el modo Estéreo.)

*Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monofónicos*

<i>Opción</i>	<i>Descripción</i>
	<b>Mono</b> Seleccione para la recepción monofónica. (Se utiliza para reducir el ruido durante las transmisiones estereofónicas.)
<b>Bocinas</b>	<b>Sí</b> Seleccione para activar las bocinas del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
	<b>No</b> Seleccione para desactivar las bocinas del TV de proyección de pantalla de cristal líquido y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas del sistema de sonido externo.
<b>Salida de Audio</b> <i>Control fácil de ajustes de volumen</i>	<b>Var. (Variable)</b> Las bocinas del TV de proyección de pantalla de cristal líquido están apagadas, pero se puede ajustar el volumen del sistema de audio a través del control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
	<b>Fija</b> Las bocinas del TV de proyección de pantalla de cristal líquido están desactivadas y la salida de volumen, graves y agudos de dicho TV de proyección de pantalla de cristal líquido es fija. Utilice el control de volumen del receptor de audio para ajustar el volumen a través del sistema de audio.



## Uso del menú Pantalla

### Para seleccionar el menú Pantalla

- 1 Oprima MENU.
- 2 Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono Pantalla  y oprima (+).
- 3 Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas funciones.
- 4 Oprima (+) para seleccionarlo. Aparecerá la opción correspondiente a la función.
- 5 Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas opciones.
- 6 Oprima (+) para seleccionar la opción deseada.
- 7 Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.



### Selección de las opciones de pantalla

El menú Pantalla incluye las opciones siguientes:

-  Para cambiar de un Modo Pano., utilice WIDE MODE (modo panorámico) en el control remoto.

Opción	Descripción	
Modo Pano.	Panorám.	
<i>Seleccione un modo de cine para las fuentes 4:3.</i>	Normal	Seleccione para ampliar la imagen 4:3 para ajustarse a la pantalla de 16:9, manteniendo la imagen original al máximo posible.
	Completa	Permite devolver la imagen 4:3 al modo normal.
	Acercamiento	Permite ampliar la imagen 4:3 sólo horizontalmente, para rellenar la pantalla panorámica.
		Permite ampliar la imagen 4:3 sólo horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla de 16:9.
	El Modo Pano. no se encuentra disponible en Imagen Gemela (vea la página 58) o Congelación (vea la página 61).	
	La opción Modo Pano. no se encuentra disponible cuando se están viendo a la vez las fuentes 720p ó 1 080i .	

Opción	Descripción
4:3 normal <i>Seleccione el modo de pantalla por omisión para las fuentes 4:3.</i>	Panorám. Seleccione para ampliar la imagen 4:3 para ajustarse a la pantalla de 16:9, manteniendo la imagen original al máximo posible.
	Normal Permite devolver la imagen 4:3 al modo normal.
	Completa Permite ampliar la imagen 4:3 sólo horizontalmente, para rellenar la pantalla panorámica.
	Acercamiento Seleccione para ampliar la imagen 4:3 horizontal y verticalmente hasta alcanzar una relación de aspecto equivalente que rellene la pantalla panorámica.
	No Seleccione para continuar usando el ajuste de modo Pantalla actual cuando cambia el canal o la entrada.
 4:3 normal funciona sólo cuando la TV de proyección de pantalla de cristal líquido recibe señales de 480i y 480p.	
 Si el valor 4:3 normal no se establece en No, el ajuste del Modo Pano. sólo cambia en el canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), el Modo Pano. se sustituye automáticamente por el ajuste 4:3 normal. Para conservar el ajuste del Modo Pano. actual al cambiar los canales y las entradas, establezca 4:3 normal en No.	
Centro vertical	<p>Ajustar Permite mover la posición de la imagen hacia arriba y hacia abajo en la ventana. (Sólo se encuentra disponible en los modos Panorám. y Acercamiento.)</p> <p>Oprima  o  y oprima  para elegir una posición de entre +25 y -25 (Acercamiento modo), y entre +10 y -10 (Panorám. modo).</p>
Dimensión Vert.	<p>Ajustar Permite ajustar el dimensión vertical de la imagen. (Sólo se encuentra disponible en los modos Panorám. y Acercamiento.)</p> <p>Oprima  o  y oprima  para elegir una corrección entre +7 y -7.</p>



## Uso del menú Canal

### Para seleccionar el menú Canal

- 1** Oprima MENU.
- 2** Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono Canal  y oprima (+).  

- 3** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas funciones.
- 4** Oprima (+) para seleccionarlo. Aparecerá la opción correspondiente a la función.
- 5** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas opciones.
- 6** Oprima (+) para seleccionar la opción deseada.
- 7** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.

## Selección de opciones de Canal

El menú Canal incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Canales Favoritos	Le Permite programar una lista de sus canales favoritos. Para obtener detalles, vea “Uso de Canales Favorito” en la página 57.
Cable	<p>Sí                      Seleccione si usted está recibiendo canales por cable con un cable CATV.</p> <p>No                      Seleccione si usted está usando una antena.</p> <p> Debe ejecutar Auto Programación después de cambiar el ajuste de Cable.</p>
Fijar Canal	2-6
<i>Resulta útil si ha conectado un decodificador o un receptor de satélite</i>	"Fije" el valor del canal del televisor en 2-6 y utilice el decodificador o receptor de satélite para cambiar los canales. Si ha conectado el equipo a la toma VHF (Muy Alta Frecuencia)/ UHF (Frecuencia Ultra Alta), seleccione uno de estos ajustes.
	AUX 2-6
	Igual que el 2-6, salvo que se seleccione una de estas opciones si el dispositivo está conectado a la entrada AUX (vea la página 29).
	Video 1
	Utilícelo cuando conecte un decodificador. La salida de TV debe estar conectada a través del decodificador.
Auto Programación	Programa automáticamente el TV de proyección de pantalla de cristal líquido para todos los canales que se reciban.

Opción	Descripción
Omitir/Añadir Canal	<p>Elimina y agrega canales.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Use la perilla control para desplazarse a través de los canales hasta encontrar el canal que desee omitir o agregar.</li> <li><b>2</b> Oprima  para seleccionarlo.</li> <li><b>3</b> Oprima  o  para alternar entre “Añadir” y “Omitir”.</li> <li><b>4</b> Oprima  para seleccionar.</li> </ol> <p> Sólo se podrá acceder a los canales que usted configure para ser omitidos con los botones 0 a 9.</p>
Nombre de Canal	<p>Le permite asignar etiquetas (como letras identificadoras de estaciones) a los números de los canales. Puede etiquetar hasta 40 canales.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Oprima el botón de flecha para resaltar Nombre de Canal y oprima .</li> <li><b>2</b> Oprima  o  para desplazarse por los números de canal (1 a 125). Luego oprima  para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle una etiqueta.</li> <li><b>3</b> Oprima el botón de flecha para resaltar Etiqueta y oprima .</li> <li><b>4</b> Oprima  o  para desplazarse por los caracteres de etiqueta (A a Z, 0 a 9, etc.). Luego oprima  para seleccionar el carácter resaltado.</li> <li><b>5</b> Repita para agregar hasta 5 caracteres a la etiqueta.</li> <li><b>6</b> Para asignar etiquetas a más canales, repita los pasos 1 a 4.</li> <li><b>7</b> Oprima  para volver al menú Canal u oprima MENU para salir de los menús.</li> </ol> <p> La etiqueta de Nombre de canal no se encuentra disponible (aparece atenuada) cuando se están viendo las entradas AUX y VIDEO.</p>

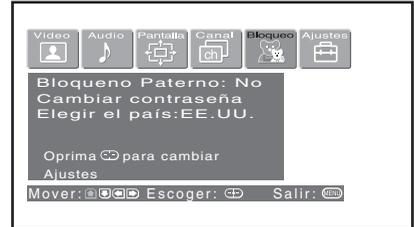


## Uso del menú Bloqueo

El menú Bloqueo le permite configurar el TV de modo que bloquee programas según sus niveles de contenido y clasificación.

### Para seleccionar el menú Bloqueo

- 1** Oprima MENU.
- 2** Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono Bloqueo  y oprima (+).
- 3** Use los botones 0 - 9 en el control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos.
- 4** Si es la primera vez que crea esta contraseña, confírmela introduciéndola de nuevo. (Aparecerán las opciones del menú Bloqueo.)
- 5** Oprima ↑ ↓ ◀ ▶ para cambiar los ajustes. Oprima (+) para seleccionar el ajuste cambiado.
- 6** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.



 Necesitará la contraseña para poder acceder en el futuro al menú Bloqueo. Si pierde la contraseña, vea “Contraseña olvidada” en la página 92.

## Selección de las opciones de bloqueo

El menú Bloqueo incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Bloqueo Paterno	No El bloqueo paterno está desactivado. No hay programas que estén bloqueados.
<i>Activa y desactiva las clasificaciones y selecciona un sistema de clasificación</i>	<b>Infante</b> Las clasificaciones máximas permitidas son: EE.UU.: TV-Y, TV-G, G Canadá: C, G, TV-Y  <b>Niño</b> Las clasificaciones máximas permitidas son: EE.UU.: TV-PG, PG Canadá: C8+, PG, 8 ans+, TV-PG  <b>Joven</b> Las clasificaciones máximas permitidas son: EE.UU.: TV-14, PG-13 Canadá: 14+, 13 ans+, TV-14
<b>Personal</b>	Selecciónelo para fijar manualmente las clasificaciones. EE.UU.: Vea la página 76 para obtener más detalles. Canadá: Vea la página 77 para obtener más detalles.

Opción	Descripción
 Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones “Parental Guideline”, debe seleccionar Infante, Niño o Joven con el fin de simplificar la selección de clasificaciones. Para establecer más clasificaciones restrictivas, seleccione Personal.	
 Para obtener una descripción de las clasificaciones Infante, Niño, o Joven, vea la página 76.	
Cambiar la Contraseña	Para cambiar su contraseña.
Elegir el país	EE.UU. Selecciónelo para usar la clasificación de EE.UU. (vea la página 76).
	Canadá Selecciónelo para usar la clasificación de Canadá. (vea la página 77).

### Para desactivar la función Bloqueo

- Configure el Bloqueo Paterno en No cuando está en el menú Bloqueo.

### Para cambiar la contraseña

- 1 En el menú Bloqueo, use el botón de flechas para seleccionar la opción Cambiar contraseña y oprima  para seleccionarla.
- 2 Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0 - 9 .
- 3 Confirme la nueva contraseña introduciéndola de nuevo.
- 4 Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.

## Visualización de programas bloqueados

Es posible ver programas bloqueados mediante la introducción de la contraseña.

- 1 Oprima ENT cuando esté sintonizado a un programa bloqueado.
- 2 Introduzca la contraseña mediante los botones 0 - 9. Control Paterno se cancelará temporalmente hasta que apague el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.

## Selección de opciones de clasificación personalizadas

### Opciones de clasificación personalizada para EE.UU.

Si seleccionó EE.UU. como país de residencia en la página 75, el menú de clasificación personalizada incluirá las siguientes opciones. (Si seleccionó Canadá, vea la página 77.)

 Para asegurar la máxima capacidad de bloqueo, deben bloquearse las clasificaciones basadas en la edad.

Opción	Descripción
Clasificación de Cine	G Niños de todas las edades y audiencia en general.
	PG Se sugiere supervisión paterna.
	PG-13 Supervisión paterna para niños menores de 13 años.
	R Visualización restringida, se sugiere supervisión paterna para niños menores de 17 años.
	NC-17 y X Visualización prohibida para adolescentes menores de 17 años.
Clasificación de TV <i>Bloqueo de programas por su clasificación, contenido o ambos</i>	Opciones basadas en la edad
	TV-Y Niños de todas las edades.
	TV-Y7 Dirigido a niños mayores de 7 años de edad.
	TV-G Audiencia en general.
	TV-PG Se sugiere supervisión paterna.
	TV-14 Padres seriamente advertidos para una audiencia de menores de 14 años de edad.
	TV-MA Sólo audiencia madura.
	Opciones basadas en el contenido
	FV Violencia ficticia.
	D Diálogos insinuantes.
	L Lenguaje obsceno.
	S Situaciones de carácter sexual.
	V Violencia.
No Clasificado <i>Bloqueo de programas o películas emitidos sin clasificación</i>	Bloquear Bloquea todos los programas y películas emitidos sin clasificación.
	Permitir Permite ver programas y películas emitidos sin clasificación.
	 Si elige “Bloquear”, tenga en cuenta que es posible que se bloqueen los siguientes tipos de programas: emisiones de emergencia, programas de contenido político, deportes, noticias, anuncios de servicio público, programas religiosos e información meteorológica.

 Las clasificaciones de contenido aumentarán en función del nivel de la clasificación basada en la edad. Por ejemplo, un programa con una clasificación TV-PG V (Violencia) puede contener violencia moderada, mientras que una clasificación TV-14 V (Violencia) puede contener violencia más intensa.

### Opciones de clasificación personalizada para Canadá

Si seleccionó Canadá como país de residencia en la página 75, el menú de clasificación personalizada incluirá las siguientes opciones. (Si seleccionó EE.UU., vea la página 76.)

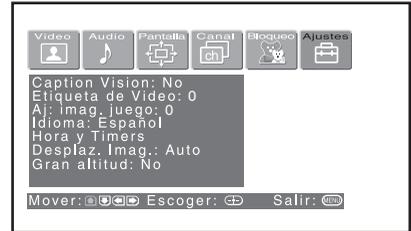
Opción	Descripción	
Clasificación Inglesa	C	Niños de todas las edades.
	C8+	Niños mayores de 8 años de edad.
	G	Programación general.
	PG	Supervisión paterna.
	14+	Audiencia de 14 años y mayores.
	18+	Programación adulta.
Clasificación Francesa	G	Programación general.
	8 ans+	No recomendado para niños pequeños. (menores de 8 años de edad).
	13 ans+	No recomendado para edades inferiores a 13 años.
	16 ans+	No recomendado para edades inferiores a 16 años.
18 ans+	Programación restringida a adultos.	
Clasificación de EE.UU.	Vea “Clasificación de TV” en la página 76 para obtener más detalles.	



## Uso del menú Ajustes

### Para seleccionar el menú Ajustes

- 1** Oprima MENU.
- 2** Oprima ◀ o ▶ para resaltar el icono Ajuste  y oprima (+).
- 3** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas funciones.
- 4** Oprima (+) para seleccionarlo. Aparecerá la opción correspondiente a la función.
- 5** Use el botón de flecha para desplazarse por las distintas opciones.
- 6** Oprima (+) para seleccionar la opción deseada.
- 7** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú.



### Selección de opciones de Ajustes

El menú Ajuste incluye las opciones siguientes:

Opción	Descripción	
Caption Vision (vista de subtítulos)	No	Desactiva Caption Vision.
	CC1, CC2, CC3, CC4	Muestra una versión impresa del diálogo o los efectos de sonido de un programa. (Debe ajustarse en CC1 para la mayoría de los programas.)
	Text1, Text2, Text3, Text4	Muestra información de la cadena o emisora utilizando la mitad de la pantalla o toda (si se encuentra disponible). Para que aparezcan subtítulos, seleccione CC1.
	Info	Muestra el nombre del programa y el tiempo que queda para que finalice (si el emisor ofrece este servicio). Muestra cuando se cambia el canal o se oprime el botón DISPLAY.

Opción	Descripción
Etiqueta de Video	<p>Esta función le permite identificar los aparatos de audio y video que usted haya conectado al TV de proyección de pantalla de cristal líquido, a fin de poder identificarlos en la pantalla al usar TV/VIDEO. Cuando esté en la función Etiqueta de video del menú Ajustes, oprima  o  para resaltar un origen que desee etiquetar y luego oprima  para seleccionarlo. Use el botón de flecha para desplazarse por las etiquetas. Oprima  para seleccionar el aparato que conectó a cada entrada en la parte trasera del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. Seleccione “Omitir” si no tiene conectado un aparato a la entrada respectiva.</p>
Video 1/2/3/4	VHS, DVD, Receiver, Satélite, Decodificador, 8mm, DTV, Game, LD, Web, Bata, Omitir
Video 5/6/7	DVD, Satélite, Decodificador, DTV, HD (Alta definición), Game, Omitir
	<p>Si selecciona “Omitir” el TV de proyección de pantalla de cristal líquido omitirá esta conexión cuando oprima TV/VIDEO.</p> <p> Al seleccionar “Receiver” en Etiqueta de Video, se fija la entrada del TV de proyección de pantalla de cristal líquido (sólo para VIDEO 1).</p>
Aj. imag. juego	<p>Permite mover la posición de la imagen hacia la izquierda y hacia la derecha en la ventana. (Esta función también ajusta la imagen del equipo conectado.)</p> <p>Seleccione esta opción mientras mira la imagen que desea ajustar. El TV almacena la posición en la memoria para cada entrada.</p>
Idioma	<p>Seleccione el idioma en que desea ver todos los menús en pantalla: English (inglés), Español, Français (francés).</p>

Opción	Descripción
Hora y Timers (relojes) (temporizadores)	Permite ajustar el reloj del TV y programar el televisor mediante los temporizadores.
Sleep	Permite seleccionar el tiempo (15, 30, 45, 60 o 90 min) que desea que permanezca encendido el TV de proyección de pantalla de cristal líquido antes de apagarse automáticamente.
Timer (reloj) 1 Timer (reloj) 2	Puede usar los temporizadores para programar el TV de modo que se encienda y apague en un canal específico en dos momentos programados.

Timer 1 y Timer 2 no se pueden configurar a menos que ya haya configurado la Hora actual.

**1** Oprima o para resaltar Timer (reloj) 1 o Timer (reloj) 2. Para ajustar el temporizador, oprima .

**2** Oprima o para resaltar una de las siguientes opciones, luego oprima .

**Programa** Selecciónelo para programar el temporizador por día, hora, duración y canal.

**No** Selecciónelo para desactivar el temporizador. (Se guardarán sus valores anteriores.)

**3** Si seleccionó Programa en el paso 2, oprima y para fijar el día o días, la hora, minuto, duración y número del canal. Oprima u oprima para confirmar cada ajuste y pasar al siguiente. Oprima para volver al ajuste anterior.

**4** Oprima MENU para salir de la pantalla del menú. Se encenderá un indicador LED (indicador luminoso) en el panel frontal para indicar que se ha establecido el temporizador.

Para ir directamente a la programación del temporizador 1 ó 2, oprima en lugar de oprimir .

Hora actual

**1** Oprima para seleccionar Hora actual.

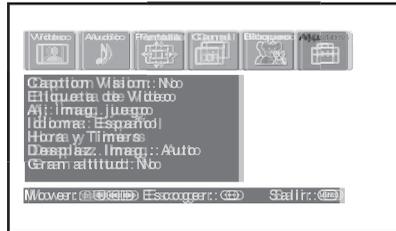
**2** Oprima y para establecer la hora actual (día, hora y minuto). Oprima (u oprima ) para confirmar cada ajuste y pasar al siguiente. Oprima para volver al ajuste anterior.

**3** Oprima MENU para salir del menú.

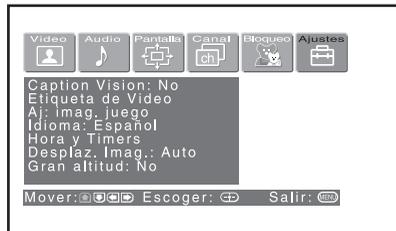
Opción	Descripción
--------	-------------

Desplaz. Imag.	Corrige la imagen del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
----------------	--

Antes del ajuste



Después del ajuste



**Auto:** (ajuste de fábrica) Ajusta automáticamente las imágenes duplicadas o las fantasmas.

**Nivel 1-4 (manual):** Seleccione de 1 a 4 para mover la imagen fantasma y alinear ambas.

Gran altitud	Sí	Selecciónelo para utilizar la unidad en alturas de 1 500 m (4 921 pies) o superiores.
	No	Selecciónelo para utilizar la unidad en una altura normal.



# Información adicional

## Programación del control remoto

El control remoto está programado para utilizarse con equipos de video marca Sony.

Equipo Sony	Número de código programable
DVD/VCR	601 (Sistema de sueño Sony)
SAT/CABLE	801 (Receptor de satélite Sony)

Si posee equipos de video que no son de marca Sony y que desea controlar mediante el control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, siga el procedimiento siguiente para programar dicho control remoto.

 El equipo debe disponer de capacidad remota infrarroja (IR) para poder utilizarse con el control remoto.

En los “Códigos de fabricación” enumerados en la página 84, seleccione el número de código de tres dígitos para el código de fabricación de su equipo. Si se indica más de una clave, intente introducirlos uno por uno hasta que encuentre la que sirve con su equipo. Use el número de código para completar el procedimiento siguiente.

- 1** Oprima simultáneamente los botones DVD/VCR (FUNCTION) y RESET; u oprima simultáneamente los botones SAT/CABLE (FUNCTION) y RESET. Los botones DVD/VCR y SAT/CABLE parpadean.
- 2** Oprima el botón de función que usted quiere programar.  
**Para programar un decodificador o receptor de satélite**  
Oprima SAT/CABLE (FUNCTION).  
**Para programar equipo de video**  
Oprima DVD/VCR (FUNCTION).
- 3** Entre el número de tres dígitos del código de fabricación usando los botones 0 a 9.
- 4** Oprima el botón ENT (entrar).

 Si no se ingresa ningún número de código antes de 10 segundos, o si se ingresan números incorrectos o no válidos, el control remoto volverá al ajuste previo.

- 5** Para verificar si el número de código funciona, apunte el control remoto del TV al equipo y oprima DVD/VCR y/o SAT/CABLE (POWER) que corresponde con ese equipo. Si responde, la programación está completa. Si no responde, trate de usar otros códigos indicados para ese fabricante.

 En algunos casos, es posible que usted no pueda operar su equipo con el control remoto surtidor. En tales caso, utilice la unidad de control remoto propia del equipo.

## Información adicional

### Claves de fabricantes

#### Reproductores DVD

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	751
General Electric	755
Hitachi	758
JVC	756
Magnavox	757
Mitsubishi	761
Panasonic	753
Philips	757
Pioneer	752
RCA/Proscan	755
Samsung	758
Toshiba	754
Zenith	760

#### Cambiadores de DVD

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	765
Panasonic	766

#### Unidades VCR (videograbadora)/ DVD Combo

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	767
Broksonic	776
JVC	775
Panasonic	777
Samsung	774
Toshiba	773
Zenith	768

#### Unidades combo HDD/DVD

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	770, 771, 772

#### Sistema DVD AV de 5,1ch

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony (DAV)	601, 602, 603, 604

#### Receptores de audio y video

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	764

#### Videograbadoras

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	301, 302, 303
Admiral (M. Ward)	327

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Aiwa*	338, 344
Audio Dynamic	314, 337
Broksonic	319, 317
Canon	309, 308
Citizen	332
Craig	302, 332
Curtis Mathes	304, 338, 309
Daewoo	341, 312, 309
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	319, 320, 316, 317, 318, 341
Fisher	330, 335
Funai	338
General Electric	329, 304, 309
Go Video	322, 339, 340
Goldstar	332
Hitachi	306, 304, 305, 338
Instant Replay	309, 308
JC Penney	309, 305, 304, 330, 314, 336, 337
JVC	314, 336, 337, 345, 346, 347
Kenwood	314, 336, 332, 337
LG	332
LXI (Sears)	332, 305, 330, 335, 338
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332
Memorex	309, 335
Minolta	305, 304
Mitsubishi/MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	325, 338, 321
NEC:	314, 336, 337
Olympic	309, 308
Optimus	327
Orion	317
Panasonic	308, 309, 306, 307
Pentax	305, 304
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	308, 309, 306
RCA/PROSCAN	304, 305, 308, 309, 311, 312, 313, 310, 329
Realistic	309, 330, 328, 335, 324, 338

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sansui	314
Samsung	322, 313, 321
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 335, 323, 324, 325, 326
Sharp	327, 328
Signature 2000 (M. Ward)	338, 327
SV2000	338
Sylvania	308, 309, 338, 310
Symphonic	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337
Teac	314, 336, 338, 337
Technics	309, 308
Toshiba	312, 311
Wards	327, 328, 335, 331, 332
Yamaha	314, 330, 336, 337
Zenith	331

#### Decodificadores

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	230
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/G. I./ Motorola	201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 218, 222
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Pioneer	214, 215
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

#### Receptores de satélite

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	801
Dish Network	810
Echostar	810
General Electric	802
Hitachi	805
Hughes	804
Mitsubishi	809
Panasonic	803
RCA/PROSCAN	802, 808
Toshiba	806, 807

\* Si una videograbadora Aiwa no funciona con las claves de Aiwa, entre las claves de Sony.

## Uso de otros componentes con su control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido

Para operar otro equipo conectado con su control remoto del TV de proyección de pantalla de cristal líquido, primero vea la página 83 y programe el código necesario. Para la operación del equipo de video, oprima TV/VIDEO varias veces hasta que usted vea la entrada de video en la pantalla para su equipo conectado. A continuación se proporcionan sugerencias para la operación del control remoto.

### Funcionamiento de un decodificador

Para hacer esto:	Oprima
Activar/desactivar	SAT/CABLE (POWER)
Seleccionar decodificador	SAT/CABLE (FUNCTION)
Seleccionar un canal	0-9, ENT
Cambiar de canales	CH +/-
Volver al canal anterior	JUMP

### Funcionamiento de un Receptor de satélite

Para hacer esto:	Oprima
Activar/desactivar	SAT/CABLE (POWER)
Seleccionar receptor de satélite	SAT/CABLE (FUNCTION)
Seleccionar un canal	0-9, ENT
Cambiar de canales	CH +/-
Volver al canal anterior	JUMP
Ver el número de canal	DISPLAY
Mostrar la Guía SAT	GUIDE
Ver el menú SAT	MENU
Mover resaltado (cursor)	↑ ↓ ← →
Seleccionar elemento	⏏

### Uso de una videograbadora

Para hacer esto:	Oprima
Activar/desactivar	DVD/VCR (POWER)
Cambiar de canales	CH +/-
Grabar	● y ► simultáneamente
Reproducción	►
Parada	■
Avance rápido	►►
Rebobinar la cinta	◄◄
Pausa	
Buscar una imagen hacia adelante o hacia atrás	►► o ◄◄ durante la reproducción (deje de oprimirlo para reanudar la reproducción normal)

### Uso de un reproductor DVD o un cambiador de DVD

Para hacer esto:	Oprima
Activar/desactivar	DVD/VCR (POWER)
Si usted tiene un cambiador de DVD, para omitir discos	F1
Reproducción	►
Parada	■
Pausa	(oprímalo de nuevo para reanudar la reproducción normal)
Recorrer los diferentes surcos del disco	►► para avanzar o ◄◄ para retroceder
Recorrer los diferentes capítulos de un disco de video	CH + para avanzar o CH - para retroceder
Visualizar el menú DVD	TOP MENU

### Uso de un sistema DVD AV de 5,1ch Sony DAV)

Para hacer esto:	Oprima
Activar/desactivar	DVD/VCR (POWER)
Seleccione otro equipo conectado al DAV	F1
Omitir un disco	F2
Visualizar el menú DVD	TOP MENU
Visualizar el menú (Ajuste)	MENU
Mover resaltado (cursor)	↑ ↓ ← →
Seleccionar elemento	Ⓢ
Cambiar el volumen	VOL +/-, MUTING (silencio)

**Uso de un DVD  
VCR o Unidades  
Combo HDD/DVD**

<b>Pour ....</b>	<b>Appuyez sur</b>	
Activar/desactivar	DVD/VCR (POWER)	
Si used tiene un componente DVD/VCR combo,		
Seleccione DVD	F1	
Seleccione VCR	F2	
Si used tiene un componente HDD/DVD combo,		
Sélectionner DVD	F1	
Sélectionner HDD	F2	
Grabar	● y ► simultáneamente	(VCR)
Reproducción	►	(VCR)
Parada	■	(VCR)
Avance rápido	►►	(VCR)
Rebobinar la cinta	◄◄	(VCR)
Pausa		(VCR)
Buscar una imagen hacia adelante o hacia atrás	►► o ◄◄ durante la reproducción (deje de oprimirlo para reanudar la reproducción normal)	(VCR)
Visualizar el menú DVD	TOP MENU	
Reproducción	►	(DVD)
Parada	■	(DVD)
Pausa		(DVD)
Recorrer los diferentes surcos del disco	►► para avanzar o ◄◄ para retroceder	(DVD)
Recorrer los diferentes capítulos de un disco de video	CH + para avanzar o CH - para retroceder	(DVD)

**Uso de un receptor  
de A/V**

<b>Para hacer esto:</b>	<b>Oprima</b>
Activar/desactivar	DVD/VCR (POWER)
Cambiar el volumen	VOL +/-, MUTING (silencio)

## Para comunicarse con Sony

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony, llame a nuestro Centro de servicios de información al cliente al 1-800-222-SONY (7669) (sólo para residentes estadounidenses) o al 1-877-899-SONY (7669) (sólo para residentes canadienses).

## Solución de problemas

### Twin View (Imagen Gemela)

Problema	Posibles soluciones
No puedo hacer que Twin View funcione	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Si utiliza un decodificador para decodificar todos los canales (como se indica en la página 37), no podrá usar la función Twin View. Esto se debe a que el decodificador sólo decodifica un canal a la vez.</li><li>❑ Puede utilizar Twin View para ver en la segunda ventana la señal de otra fuente que esté conectada a las tomas de AUDIO/VIDEO IN del televisor (como una videograbadora o un reproductor de DVD), presionando TV/VIDEO cuando se encuentre en Twin View.</li><li>❑ Las fuentes conectadas a las entradas AUX, HD (Alta definición)/DVD IN 5 y 6, DVI-HDTV IN 7 se visualizan en la ventana izquierda de Twin View, pero no en la derecha.</li></ul>
No aparece la ventana de Twin View o sólo aparece estática	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Asegúrese de que la ventana de Twin View se encuentre ajustada en una fuente de vídeo o un canal con programación al aire.</li><li>❑ Podría haber sintonizado una entrada de vídeo que no tiene ningún aparato conectado. Trate de recorrer las entradas de vídeo presionando TV/VIDEO.</li></ul>
Twin View no muestra nada más que canales de televisión	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Trate de recorrer las entradas de vídeo presionando TV/VIDEO. Compruebe que la opción <b>Etiqueta de Vídeo</b> no esté configurada como <b>Omitir</b>. (Vea el Menú de configuración en la página 79.)</li></ul>
Se ve el mismo programa en ambas ventanas de Twin View	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Es posible que ambas se encuentren sintonizadas en el mismo canal. Pruebe de cambiar el canal de cualquiera de las ventanas.</li></ul>

## Control remoto

Problema	Posibles soluciones
El control remoto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Las pilas pueden estar agotadas. Sustitúyalas.</li> <li>❑ Compruebe la orientación de las pilas. (Las pilas están instaladas correctamente.)</li> <li>❑ Presione <b>FUNCTION</b> (función) (DVD/VCR (videograbadora), SAT/CABLE o TV) para seleccionar el equipo que desee operar.</li> <li>❑ Oprima el botón TV primero para hacer funcionar el TV.</li> <li>❑ Compruebe que el cable de alimentación de esta unidad esté conectado firmemente al tomacorriente.</li> <li>❑ Coloque la unidad como mínimo a un metro de distancia de las luces fluorescentes.</li> </ul>
No se puede cambiar el canal con el control remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Si utiliza el televisor para cambiar canales, presione primero el botón TV <b>FUNCTION</b> (función).</li> <li>❑ Si utiliza otro dispositivo para cambiar de canal, asegúrese de que no haya cambiado el canal del televisor por equivocación a uno que no sea el 3 ó 4. Use la opción <b>Fijar Canal</b> para “fijar” el canal correspondiente a la instalación que utilizó (vea la página 72).</li> <li>❑ Si utiliza otro dispositivo para cambiar canales, asegúrese de presionar el botón <b>FUNCTION</b> (función) (DVD/VCR (videograbadora), SAT/CABLE o TV) de ese dispositivo.</li> </ul>
El control remoto no funciona con aparatos de video que no sean de Sony	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Si le cambió las pilas al control remoto recientemente, es posible que deba volver a programar los códigos de su equipo de video.</li> <li>❑ Podría haber más de un código que corresponda al equipo que desea utilizar.</li> <li>❑ Cabe la posibilidad de que algunos aparatos que no son marca Sony no funcionen con el control remoto de su televisor Sony. En este caso, deberá usar el control remoto original del aparato.</li> </ul>

## Video

Problema	Posibles soluciones
No hay imagen (la pantalla no se enciende), no hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Si el TV de proyección de pantalla de cristal líquido no se enciende y la luz roja sigue parpadeando, es posible que el TV de proyección de pantalla de cristal líquido necesite una reparación. Llame al Centro de servicio de Sony local.</li> <li>❑ Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado.</li> <li>❑ Presione <b>POWER/STANDBY</b> en la parte frontal del TV de proyección de pantalla de cristal líquido.</li> <li>❑ Compruebe si el ajuste de TV/VIDEO es correcto: para ver el TV de proyección de pantalla de cristal líquido, póngalo en <b>TV</b>, y para ver las imágenes de un equipo conectado, póngalo en <b>VIDEO 1, 2, 3, 4, 5, 6 o 7</b>.</li> <li>❑ Se ha activado la función Control Paterno (vea “Uso del menú Bloqueo” en la página 74).</li> <li>❑ Si el TV de proyección de pantalla de cristal líquido está encendido y el indicador <b>LAMP</b> (rojo) parpadea, la lámpara de la fuente de luz se funde. Sustitúyala por una lámpara de repuesto Sony XL-2100U o XL-2100 nueva (vea la página 17).</li> <li>❑ Pruebe con otro canal; podría tratarse de un problema de la emisora.</li> </ul>

(Continuación)

Problema	Posibles soluciones
Imagen oscura, de poca calidad o inexistente (pantalla encendida), buen sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Ajuste la opción <b>Contraste</b> en el menú <b>Video</b> (vea la página 65).</li><li>❑ Ajuste la opción <b>Brillo</b> en el menú <b>Video</b> (vea la página 65).</li><li>❑ Verifique las conexiones de la antena o cable. Es altamente recomendable conectar la antena con un cable coaxial de 75 ohm para obtener la mejor calidad de imagen. Los cables bifilares de 300 ohm son muy sensibles a los ruidos radiofónicos y sonidos semejantes, lo que provoca un deterioro de la señal. Si utiliza uno de estos cables de 300 ohm, manténgalo lo más alejado posible del TV de proyección de pantalla de cristal líquido. No utilice una antena interna, dado que es extremadamente sensible a los ruidos radiofónicos (vea la página 32).</li></ul>
Sin color/imagen oscura/color no es correcto	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Ajuste la opción <b>Color</b> en el menú <b>Video</b> (vea la página 65).</li></ul>
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Verifique las conexiones de la antena o cable.</li><li>❑ Compruebe el ajuste de <b>Cable</b> en el menú <b>Canal</b> (vea “<b>Cable</b>” en la página 72).</li><li>❑ Asegúrese de que el canal está emitiendo programas.</li><li>❑ Oprima <b>ANT</b> para cambiar el modo de entrada (vea la página 55).</li></ul>
Líneas o franjas de puntos	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Ajustar la antena.</li><li>❑ Mantenga el TV de proyección de pantalla de cristal líquido alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, letreros de neón o secadores de pelo.</li></ul>
Imágenes duplicadas	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Utilice una antena exterior altamente direccional o un cable (cuando el problema lo causen los reflejos provocados por montañas cercanas o edificios altos).</li><li>❑ Ajuste <b>Desplaz. Imagen</b> a un valor apropiado. El valor predeterminado es <b>Auto</b>. Si aparecen imágenes fantasma con <b>Auto</b>, seleccione el valor más adecuado entre 1 y 4 (vea la página 81).</li></ul>
Aparece un cuadro negro en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Ha seleccionado una opción de texto en el menú <b>Ajustes</b>, pero no hay texto disponible. Vea la página 78 para restablecer los parámetros de <b>Ajustes</b>. Para desactivar esta función, coloque la opción <b>Caption Vision</b> en <b>No</b>. Si deseaba seleccionar los subtítulos, elija <b>CC1</b> en lugar de <b>Text 1 - 4</b>.</li></ul>
Aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Algunos programas para pantalla panorámica se filman con relaciones de aspecto mayores a 16:9 (esto es común especialmente con producciones teatrales). Estos programas aparecerán en su TV de proyección de pantalla de cristal líquido con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para obtener más información, vea la documentación suministrada con su DVD (o comuníquese con el proveedor del programa).</li></ul>
Algunos programas en DVD u otras fuentes digitales pierden algunos detalles, especialmente durante escenas de movimiento rápido u oscuras	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Debido a la compresión que utilizan ciertas transmisiones digitales y en DVD, su televisor podría mostrar menos detalles que lo normal o se podrían ver objetos en la pantalla (cuadros o puntos pequeños, el fenómeno conocido como “pixelación”). Esto se debe al gran tamaño de la pantalla de su televisor y a su capacidad de mostrar un nivel muy alto de detalle y es normal al ver ciertos programas grabados digitalmente. Ajuste la realidad/claridad en el menú <b>DRC (Creación de Realidad Digital) Palette (Paleta)</b> (vea la página 67) para optimizar la imagen al ver señales provenientes de estas fuentes.</li></ul>
Algunas fuentes de video no aparecen cuando se oprime <b>TV/VIDEO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Compruebe que la opción <b>Etiqueta de Video</b> no esté configurada como “<b>Omitir</b>” (vea <b>Etiqueta de Video</b> en la página 79).</li></ul>

## Audio

Problema	Posibles soluciones
Buena imagen, sin sonido?	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Oprima <b>MUTING</b> para que <b>Muting</b> desaparezca de la pantalla (vea la página 53).</li> <li>❑ Asegúrese de que la opción <b>Bocinas</b> esté ajustada en <b>Sí</b> en el menú <b>Audio</b> (vea la página 69).</li> </ul>
Ruido de audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Pueden ocurrir problemas de comunicación si el equipo de comunicación por infrarrojos (p.ej. auriculares inalámbricos por infrarrojos) se utiliza cerca de un televisor. En tal caso, utilice unos auriculares diferentes. Asimismo, si utiliza otro equipo de comunicación por infrarrojos, aleje el transmisor de infrarrojos del televisor hasta que desaparezca el ruido o aproxime el transmisor y el receptor de dicho equipo.</li> </ul>
Imposible subir el volumen lo suficiente al usar un decodificador	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Aumente el volumen del decodificador mediante el control remoto respectivo. Después presione <b>TV FUNCTION (función)</b> y ajuste el volumen del TV.</li> </ul>
Sonido débil o insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ El audio del televisor podría estar en <b>Auto SAP</b> o <b>Mono</b>, cuando sería mejor que estuviese en <b>Estéreo</b>. En el menú <b>Audio</b> (vea la página 68), ajuste la opción <b>MTS</b> en <b>Estéreo</b>. Si ya está en <b>Estéreo</b>, cámbiela a <b>Mono</b> (de esta manera se podría reducir el ruido de fondo durante emisiones estereofónicas de poca intensidad).</li> </ul>
No se puede aumentar el volumen de los altavoces externos	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Si la opción <b>Bocinas</b> está ajustada en <b>No</b> y la opción <b>Salida de audio</b> está ajustada en <b>Fija</b> (a fin de enviar el sonido a su sistema de audio), utilice el receptor de audio para ajustar el sonido (vea la página 68). O, para usar el control remoto del TV, ajuste la opción <b>Salida de audio</b> a <b>Variable</b>.</li> <li>❑ Para activar los altavoces del televisor, ajuste la opción <b>Bocinas</b> en <b>Sí</b> (vea la página 69).</li> </ul>

## Canales

Problema	Posibles soluciones
No se reciben los canales de frecuencia ultra alta (UHF) al usar una antena	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Cambie la opción <b>Cable</b> a <b>No</b> (vea la página 72).</li> <li>❑ Use <b>Auto Programación</b> del menú <b>Canal</b> para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (vea la página 72).</li> </ul>
El televisor se queda fijo en un canal	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Use <b>Auto Programación</b> del menú <b>Canal</b> para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (vea la página 72).</li> <li>❑ Compruebe los ajustes de <b>Fijar canal</b> (vea la página 72).</li> </ul>
No se recibe ningún canal al usar el sistema de televisión por cable	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Use <b>Auto Programación</b> del menú <b>Canal</b> para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (vea la página 72).</li> <li>❑ Compruebe los ajustes de cable.</li> <li>❑ Asegúrese de que la opción <b>Cable</b> está ajustada en <b>Sí</b> en el menú <b>Canal</b> (vea la página 72).</li> </ul>

(Continuación)

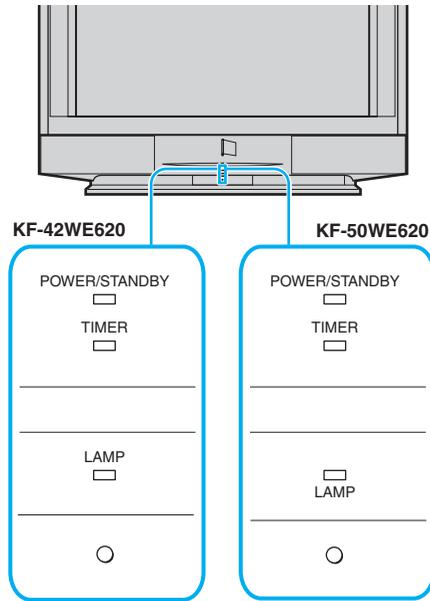
## Información adicional

<b>Problema</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Imposible recibir o seleccionar canales	<input type="checkbox"/> Use <b>Auto Programación</b> del menú Canal para agregar canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (vea la página 72).
No se pueden recibir canales digitales (cuando se conecta el receptor de TV digital)	<input type="checkbox"/> Compruebe las conexiones entre el receptor de TV digital y el TV de proyección de pantalla de cristal líquido (vea la página 49).
	<input type="checkbox"/> Compruebe si su localidad está preparada para recibir emisiones digitales.

## Generales

<b>Problema</b>	<b>Posibles soluciones</b>
Para restablecer los ajustes originales de fábrica correspondientes a Video	<input type="checkbox"/> Oprima <b>RESET</b> en el control remoto cuando se encuentre en el menú Video (vea la página 64).
Para restablecer los ajustes originales de fábrica correspondientes a Audio	<input type="checkbox"/> Oprima <b>RESET</b> en el control remoto cuando se encuentre en el menú Audio (vea la página 68).
No se puede recorrer los demás aparatos de video que están conectados al televisor	<input type="checkbox"/> Asegúrese de que la función <b>Etiqueta de Video</b> no esté ajustada en “Omitir” (vea la página 79).
Imposible utilizar el menú	<input type="checkbox"/> Si la opción de menú está atenuada, indica que el menú no está disponible.
Contraseña olvidada	<input type="checkbox"/> En la pantalla de contraseña (vea la página 74), ingrese la contraseña maestra siguiente: <b>4357</b> . La contraseña maestra borra la anterior; sin embargo, no es posible utilizarla para desbloquear temporalmente los canales.
La luz de la parte frontal se ilumina	<input type="checkbox"/> La luz <b>POWER/STANDBY</b> (encendido/en espera) se ilumina cuando se enciende el televisor. El parpadeo continuo de esta luz podría indicar que es necesario reparar el televisor.
	<input type="checkbox"/> La luz <b>TIMER</b> (temporizador) indica que el temporizador está programado. Cuando el temporizador está programado, esta luz permanece iluminada aunque se apague el TV de proyección de pantalla de cristal líquido.
El televisor se queda fijo en un canal	<input type="checkbox"/> Use <b>Auto Programación</b> del menú Canal para añadir canales que se reciban y que no se encuentren en la memoria del TV de proyección de pantalla de cristal líquido (vea la página 72).
	<input type="checkbox"/> Compruebe los ajustes de <b>Fijar Canal</b> (vea la página 72).
La lámpara de requesto no se enciende	<input type="checkbox"/> Es posible que el tornillo de la tapa de la lámpara haya sido colocado torcido. Desenrosque el tornillo, insértelo derecho en el agujero y apriételo completamente (vea la página 20).
El gabinete del televisor curve	<input type="checkbox"/> Cuando el televisor está en uso, existe un aumento natural de temperatura, lo cual hace que el gabinete se expanda o contraiga y puede producir un ruido de crujido. Esto no es un malfuncionamiento.

## Parpadeo de los indicadores de la parte frontal del monitor



Los indicadores POWER/STANDBY (en espera) (rojo) y/o LAMP (rojo) indican las condiciones del TV de proyección de pantalla de cristal líquido y las advertencias al emitir luces o parpadear de la siguiente manera.

### El indicador POWER/STANDBY (en espera) parpadea.

- ❑ La lámpara para la fuente de luz está lista para encenderse.

### El indicador POWER/STANDBY (en espera) parpadea tres veces.

- ❑ La tapa de la lámpara no está ajustada firmemente. Cuando la ajuste, el indicador POWER/STANDBY (en espera) se apagará y el TV de proyección de pantalla de cristal líquido pasará al modo standby (vea la página 20).

### El indicador LAMP parpadea.

- ❑ La lámpara de la fuente de luz se quemó.  
Reemplácela por una nueva (vea la página 17).

Si el TV de proyección de pantalla de cristal líquido no funciona después de corregir los problemas, comuníquese con personal de Sony especializado.

## Especificaciones

Sistema de proyección pantalla de cristal líquido	3 paneles pantalla de cristal líquido, 1 objetivo	
Panel pantalla de cristal líquido	2,21 cm (0,87 pulgadas), TFT pantalla de cristal líquido 3,28 millones de puntos aprox. (1 092 168 píxeles)	
Lente de proyección de cristal líquido	Alto rendimiento, lentes híbridas F2,4 de gran diámetro	
Antena	Terminal externo de 75 ohm para VHF (Muy Alta Frecuencia)/UHF (Frecuencia Ultra Alta)	
Lámpara	lámpara UHP (Ultra Alta Potencia), 100W XL-2100U/ XL-2100	
Sistema de televisión	NTSC, estándar americano de televisión	
Tamaño de la pantalla (medida diagonalmente)	KF-42WE620: 42 pulgadas (1 066,8 mm), KF-50WE620: 50 pulgadas (1 270 mm)	
Cobertura de canales		
VHF (Muy alta frecuencia)	2-13	
UHF (Frecuencia Ultra Alta)	14-69	
CATV	1-125	
Requisitos de suministro eléctrico	ca 120V, 60 Hz	
Número de entradas/salidas		
DVI-HDTV	1 terminal, 3,3 V T.M.D.S., 50 ohm El terminal de entrada DVI-HDTV cumple con la norma EIA-861 y no está destinado a ser utilizado con ordenadores personales.	
Video (IN)	4	1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
S Video (IN)	4	Y: 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa C: 0,286 Vp-p (señal de sincronización), 75 ohm
Audio (IN)	7	500 mVrms (modulación 100%) Impedancia: 47 kilohm
AUDIO (VAR/FIX (fijar) OUT (salida))	1	500 mVrms al máximo ajuste de volumen (variable) 500 mVrms (fijo) Impedancia (salida): 2 kilohm
CONTROL S (IN/OUT (salida))	1	miniconectores
Entradas de video de componente	2 (Y, P <sub>B</sub> , P <sub>R</sub> )	Y: 1,0 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa P <sub>B</sub> : 0,7 Vp-p, 75 ohm P <sub>R</sub> : 0,7 Vp-p, 75 ohm
Entradas RF	2	
Convertidor	1	
Salida de la bocina	5W (izquierda), 5W (derecha), 20W (alta voz para graves)	
Dimensiones (An x Al x Prf)	KF-42WE620: 1 201 × 819 × 371 mm (47 1/4 × 32 1/4 × 14 1/2 pulgadas) KF-50WE620: 1 377 × 928 × 452 mm (54 1/4 × 36 1/2 × 17 3/4 pulgadas )	
Peso	KF-42WE620: 32 kg (70 lb 12 oz ) KF-50WE620: 39,5 kg (87 lb 1 oz)	

<b>Consumo de energía</b>	
En uso	210 W
En espera	Menos de 1 W
<b>Accesorios suministrados</b>	
Control remoto	RM-Y916
Pilas AA	2 suministradas para el control remoto
<b>Accesorios opcionales</b>	
Soporte de TV	SU-GW11 (para KF-50WE620/KF-42WE620) SU-GW1 (para KF-50WE620) SU-GW2 (para KF-42WE620)
Lámpara	XL-2100U/ XL-2100

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



# Glosario

## Palabras del panel frontal

- CHANNEL +/-, CH +/- (Presiónelo para recorrer los canales.)
- ENTER, ENT (Presiónelo para seleccionar un elemento del menú en pantalla.)
- INPUT SELECT (Presiónelo varias veces para recorrer el equipo de vídeo conectado a las entradas de vídeo del televisor.)
- IR - Infrared Receiver (Recibe las señales infrarrojas del control remoto del televisor.)
- MENU (Presiónelo para mostrar el menú.)
- OPEN (Levante para abrir el panel frontal.)
- PIC OFF (Presiónelo para desactivar la pantalla del televisor.)
- PICTURE OFF (Al iluminarse, indica que la función Sin Imagen está activada.)
- POWER (Presiónelo para activar y desactivar la alimentación principal del televisor.)
- POWER/STANDBY (Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.)
- S VIDEO 2 IN (entrada) (Se conecta a la toma S VIDEO OUT (salida) de su videocámara u otro equipo de vídeo que cuente con la función S VIDEO.)
- TIMER (Si está encendido, este indicador indica que uno de los temporizadores está programado y en tal caso permanecerá encendido aunque se apague el televisor.)
- TV/VIDEO (Presione para seleccionar TV o Vídeo.)
- VIDEO/L(izq)-AUDIO-R(der) VIDEO 2 IN (Se conecta a las tomas de salida de audio y vídeo compuesta de su videocámara u otro equipo de vídeo.)
- VOLUME +/-, VOL +/- (Presiónelos para ajustar el volumen.)

## Palabras del panel posterior

- AC IN (Conecta el cable de alimentación de ca incluido.)
- AUDIO OUT (var/fij) (Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o vídeo.)
- CABLE (Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta a la señal del cable.)
- CONTROL S IN/OUT (Permite que el televisor reciba (IN) y envíe (OUT) señales de control remoto a otros equipos de audio o vídeo Sony controlados mediante infrarrojos que dispongan de la función CONTROL S.)
- DIGITAL AUDIO (OPTICAL) OUT (Establece una conexión con la entrada de audio óptica de un componente de audio digital compatible con PCM (modulación del pulso-código)/Dolby Digital.)
- DVI (Interface Visual Digital)-HDTV (Televisor de alta definición) IN (ENTRADA) DVI-HDTV/L (izq)-AUDIO-R (der) (Se conecta a la salida de los decodificadores digitales compatibles con la interfaz.)
- EXT SP (Este interruptor se proporciona para utilizarse en el futuro y no se usa con este modelo. Asegúrese de que el interruptor EXT SP está ajustado en OFF (apagado).)
- HD/DVD IN 4/5 (Se conecta a las tomas de componente de vídeo (Y, PB, PR) y audio (L(izq)/R(der)) del dispositivo de conexión inmediata digital o reproductor de DVD.)
- IN (entrada)
- OUT (salida)
- S VIDEO IN 1/3 (Se conecta a la toma S VIDEO OUT (salida) de su videograbadora u otro equipo de vídeo que cuente con S VIDEO.)
- SUB WOOFER OUT(salida) (VAR) (Se conecta a la toma de entrada del altavoz potenciador de graves.)
- TO CONVERTER (al convertidor)

(Continuación)

TV/VIDEO (Recorre las entradas de vídeo disponibles)

VHF (muy alta frecuencia)/UHF (frecuencia ultra alta) (Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o a la antena VHF/UHF.)

VIDEO 2 INPUT (Conecte para las salidas de audio y vídeo OUT (salida) a otros equipos.)

VIDEO IN 1/3 VIDEO, AUDIO-L (izq), AUDIO-R (der) (Se conecta a las tomas de salida de audio y vídeo compuesto de su videgrabadora u otro componente de vídeo.)

## Otros

ANT (Antena)

Auto SAP (Selecciónelo para que el televisor de proyección de pantalla de cristal líquido cambie automáticamente a un segundo programa de audio cuando se reciba una señal.)

Auto Setup (Auto programación)

BN Smoother (Reduce el ruido en bloque causado por la codificación de vídeo digital y el proceso de decodificación.)

Caption Vision ((Vista de subtítulos) (Esta opción permite visualizar una versión impresa en pantalla del diálogo, o la información de la red o la emisora.)

CineMotion (Esta opción permite que el televisor detecte en forma automática el contenido de las películas y ofrezca una imagen de máxima calidad.)

Clarity (Suavidad o Claridad de la imagen.)

CONTROL S (Permite controlar el sistema y otros equipos de Sony con el mismo control remoto.)

CUSTOM (Personal)

DRC Palette (Le permite personalizar el nivel de detalle (realidad) y suavización (claridad).)

DRC (Creación Real Digital) (A diferencia de los duplicadores de líneas convencionales, la característica Multifunción DRC sustituye la forma de onda NTSC de la señal con el equivalente más similar a la alta definición (HD) mediante el procesamiento de mapas digitales.)

DTV (Televisión digital)

DVI-D (Interface visual digital-digital)

DVD (Disco digital de video)

FREEZE (congelar)

FUNCTION (función)

GAME (juego)

Grand (Gran)

HD (Alta definición)

HDD (Unidad de disco duro)

JUMP (alternar)

LAMP (Un indicador en el frente del televisor de proyección de pantalla de cristal líquido.)

LCD (Pantalla de cristal líquido)

LD (Disco Laser)

Mild Mode (Seleccione esta opción para obtener una imagen suave y natural.)

MUTING (Silenciado)

MTS (Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monofónicos)

PICTURE o PICTURE MODE (Existen tres modos de imágenes: Vivid (Vivida), Standard (Estandar), y Pro (Pro). (Esta función puede ser seleccionada en el control remoto así como también en el menú Video.)

RESET (Restablecer, reiniciar)

Reality (Nivel de detalle de la imagen.)

Receiver (receptor)

RF (radio frecuencia)

Satellite (Satélite)

Steady Sound (Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.)

SLEEP (apagado automático)

TruSurround (Seleccione para obtener sonido envolvente, solo para programas estereo).

TOP MENU (menú superior)

TV (Televisor)

TwinView (Imagen Gemela: Le permite ver dos programas al mismo tiempo.)

U.S.Television Parental Guidelines (Guía para el bloqueo de seguridad de programas de televisión de los EE.UU.)

VCR (videgrabadora)

VHS (Sistema de vídeo doméstico)

Web (World Wide Web) (Red mundial de información electrónica)

WIDE MODE (Un botón en el control remoto para seleccionar el modo cine.)



# Indice

## Numerics

4:3 normal **71**

## A

Activación de una pantalla con Twin View **58**

Agudos, ajuste **68**

Aj. imag. juego **79**

Ajuste de audio, Auto volumen **68**

Ajuste de canales **52**

Ajustes, menú **63, 78**

Ampliación de imágenes en Twin View **60**

Antena, conexión **32**

Área de visualización, recomendada **26**

Audio bilingüe **68**

Audio, menú **63, 68**

Auto Programación **52, 72**

Auto volumen

ajuste **68**

## B

Balance, ajuste **68**

Baterías, inserción en el control remoto **23**

Bloqueo Paterno **74**

BN Smoother **67**

Bocinas **69**

Boton ANT **55**

Boton CH +/- **55**

Boton DISPLAY **54**

Boton DVD/VCR **53**

Boton DVD/VCR FUNCTION **53**

Boton ENT **53**

Boton F1 y F2 **55**

Boton FAVORITES **55**

Boton FREEZE **54**

Boton JUMP **53**

Boton MENU **55**

Boton MTS/SAP **55**

Boton MUTING **53**

Boton PICTURE MODE **53**

Boton POWER (VERDE) **54**

Boton RESET **54**

Boton SAT/CABLE (VERDE) **54**

Botón SAT/CABLE FUNCTION **53**

Boton SLEEP **54**

Boton TOP MENU **53**

Boton TV FUNCTION **55**

Boton TV/SAT **55**

Boton TV/VIDEO **55**

Boton VOL +/- **54**

Boton WIDE MODE **53**

Botones 0-9 **53**

Brillo, ajuste **65**

## C

Cable

con videograbadora, conexión **36**

Conexión **32–35**

configuración Sí/No **72**

Cable de A/V **31**

Cable S Video **31**

Cámara de video, conexión **50**

Canal Favorito

ajuste **72**

uso **57**

Canal, menú **63, 72**

Canales

ajuste **52**

Auto Programación **72**

Creación de etiquetas **73**

Canales Favoritos **72**

Caption Vision (Modos de subtítulo) **78**

Características **13**

CATV. Ver Cable.

Centro vertical **71**

Clasificaciones

ajuste **76, 77**

Visualización de programas bloqueados **75**

Color, ajuste **65**

Cómo agregar canales a la lista de canales **72**

Conexión

Cable o antena **32**

Cámara de video **50**

Decodificador **33–35, 37–39**

Receptor de audio **45**

Receptor de satélite **42–44**

Receptor de televisión digital **48**

Reproductor DVD **46, 47**

Videograbadora **37–40, 43**

Congelación, uso **61**

Contenido de la caja **23**

Contraseña, cambiar **75**

Contraste **65**  
Contraste, ajuste **65**  
Control remoto  
    Inserción de las pilas **23**  
    programación **83–84**

**CONTROL S 51**

## **D**

Decodificador  
    conexión de videgrabadora **37**  
    uso con control remoto del TV **85**  
Desplaz. Imagen **81**

## **E**

Efecto **68**  
Elegir el país **75**  
Entradas de video, etiquetado **79**  
Especificaciones **94–95**  
Etiqueta  
    Canales **73**  
    Entradas de video **79**

## **F**

Fijar Canal **72**  
Función Zoom (acercamiento), con Twin View  
    (Imagen Gemela) **60**

## **G**

Gran altitud **81**  
Graves, ajuste **68**

## **H**

Hora y Timers (relojes) (temporizadores) **80**

## **I**

Idioma **79**  
Indicación de la pantalla, desactivar **54**  
Instalación del TV de proyección **32–51**

## **L**

Lámpara, reemplazamiento **17–21**  
Lista de canales, agregar canales **72**

## **M**

Menú Pantalla **70**  
Menús  
    Ajustes **63, 78**  
    Audio **63, 68**  
    Bloqueo **63, 74**  
    Canal **63, 72**  
    Pantalla **63, 70**  
    Video **63, 64**

Modo **65**  
Modo DRC (Creación de Realidad Digital) **66**  
Modos de video, selección **65**  
MTS **68**

## **N**

Nitidez, ajuste **65**  
Nombre de Canal **73**  
NR **65**

## **O**

Omitir canales de la lista de canales **73**  
Omitir/Añadir Canal **73**

## **P**

Palette (Paleta) **67**  
Pilas, inserción en el control remoto **23**  
POWER/STANDBY **93**  
Problemas, solución de problemas **88, 92**  
Programa de la televisión digital **56**  
Programación de canales **52**

## **R**

Receptor de audio, conexión **45**  
Receptor de satélite  
    conexión **42**  
    receptor de satélite, uso con control remoto del TV  
        **85**  
Receptor de televisión digital, conexión **48**  
Reproductor DVD  
    con conectores A/V, conexión **47**  
    con conectores para componentes de video, conexión  
        **46**  
    uso con control remoto del TV **86**  
Restauración  
    Opciones de Audio **68**  
    Opciones de Video **64**

## **S**

Salida de Audio **69**  
Sleep (apagado automático) **80**  
Solución de problemas **88, 92**

## **T**

Tamaño de la imagen, ajuste en Twin View **60**  
Tamaño vertical **71**  
Televisión digital  
    conexión **48**  
    ver **56**  
Temp. color **65**

Temperatura de color, ajuste **65**

Tinte, ajuste **65**

Tipos de conectores **31**

Twin View™

activación de la imagen **58**

uso **58**

## V

Video avanzado **66**

Video, menú **63, 64**

Videgrabadora

Con cable, conexión **36**

con codificador, conexión **37**

con receptor de satélite, conexión **43**

uso con control remoto del TV **86**

## W

WIDE MODE (modo panorámico) **70**



<http://www.sony.net/>

Printed in U.S.A.

